

# Press Tool



## **⚠ WARNING!**

Read this Operator's Manual carefully before using this tool. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury.

## Table of Contents

<b>Recording Form For Machine Serial Number</b> .....	1
<b>Safety Symbols</b> .....	2
<b>General Safety Rules</b>	
Work Area Safety .....	2
Electrical Safety .....	2
Personal Safety .....	3
Power Tool Use And Care .....	3
Battery Tool Use And Care .....	3
Service .....	3
<b>Specific Safety Information</b>	
Press Tool Safety.....	4
<b>Description, Specifications And Standard Equipment</b>	
Description .....	4
Specifications.....	4
Standard Equipment .....	5
<b>Tool Inspection</b> .....	5
<b>Tool And Work Area Set-Up</b> .....	6
<b>Operating Instructions</b>	
Preparing The Connection .....	7
Pressing A Fitting With Typical Scissor Jaws .....	7
Pressing A Fitting With Typical Actuator And Press Ring Set .....	8
Inspecting The Pressed Connection .....	9
<b>Maintenance Instructions</b>	
Cleaning And Lubrication.....	9
Required Maintenance At RIDGID Authorized Service Center .....	9
<b>Accessories</b> .....	9
<b>Storage</b> .....	9
<b>Service And Repair</b> .....	10
<b>Machine Disposal</b> .....	10
<b>Troubleshooting</b> .....	11
<b>RP 200-B Diagnostic Codes</b> .....	12
<b>Lifetime Warranty</b> .....	Back Cover

# RP 200-B

# Press Tool



# RIDGID®

## RP 200-B Press Tool


Record Serial Number below and retain product serial number which is located on nameplate.


Serial  
No.


--	--


## Safety Symbols

In this operator's manual and on the product, safety symbols and signal words are used to communicate important safety information. This section is provided to improve understanding of these signal words and symbols.

 This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 **DANGER** DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING** WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION** CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**NOTICE** NOTICE indicates information that relates to the protection of property.



This symbol means read the operator's manual carefully before using the equipment. The operator's manual contains important information on the safe and proper operation of the equipment.



This symbol means always wear safety glasses with side shields or goggles when handling or using this equipment to reduce the risk of eye injury.



This symbol indicates the risk of hands, fingers or other body parts being crushed.



This symbol indicates the risk of electrical shock.

## General Safety Rules\*

### **WARNING**

**Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

### **SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work Area Safety

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and by-standers away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### Electrical Safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never**

**modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electrical shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electrical shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

\* The text used in the General Safety Rule section of this manual is verbatim, as required, from the applicable UL/CSA 60745 standard. This section contains general safety practices for many different types of power tools. Not every precaution applies to every tool, and some do not apply to this tool.

## Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch ON invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

## Power Tool Use And Care

- **Do not force power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Do not use power tool if the switch does not turn it ON.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## Battery Tool Use And Care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Specific Safety Information

### **⚠ WARNING**

This section contains important safety information that is specific to this tool.

Read these precautions carefully before using the RP 200-B Press Tool to reduce the risk of electrical shock or serious personal injury.

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

A compartment in the RP 200-B carrying case is included to keep this manual with the machine for use by the operator.

### Press Tool Safety

- **Use the RP 200-B Press Tool only with RIDGID® Compact pressing attachments (jaws, press ring, actuator, etc.).** Other uses or modifying the RP 200-B Press Tool for other applications may damage the press tool, damage the attachments and/or cause personal injury.
- **Keep your fingers and hands away from pressing attachments during press cycle.** Your fingers or hands can be crushed, fractured or amputated if they become caught between the jaws or between these components and any other object.
- **Never attempt to repair damaged jaws, press ring, actuator or other attachments.** An attachment that has been welded, ground, drilled or modified in any manner can shatter during pressing resulting in serious injury. Discard the entire damaged jaws. Replace with new jaws. Never replace individual components except for damaged jaw return springs. Please call Ridge Tool Company, Technical Services for availability.
- **Before operating a RIDGID Tool, Read and understand:**
  - This operator’s manual,
  - The attachment instructions,
  - The battery/charger manual,
  - The fitting manufacturer’s installation instructions,
  - The instructions for any other equipment used with this tool,

Failure to follow all instructions and warnings may result in property damage and/or serious injury.

If you have any question concerning this RIDGID® product:

- Contact your local RIDGID® distributor.
- Visit [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) or [www.RIDGID.eu](http://www.RIDGID.eu) to find your local Ridge Tool contact point.
- Contact RIDGID® Technical Services Department at [rttechservices@emerson.com](mailto:rttechservices@emerson.com), or in the U.S. and Canada call (800) 519-3456.

## Description, Specifications And Standard Equipment

### Description

The RP 200-B Press Tool, when used with appropriate jaws, is designed to mechanically press fittings onto tubing to create a water-tight and permanent seal. When the switch on the RP 200-B is depressed, an internal electric motor powers a hydraulic pump which forces fluid into the cylinder of the tool, forcing the ram forward and applying thousands of pounds of pressing force onto specially designed fittings. Attachments are also available for other uses.

The entire cycle duration is approximately four (4) seconds. Once the cycle begins to deform a fitting, it will automatically continue until completion, even if the trigger switch is released. The LED light on the front of the tool will blink to indicate issues such as improper temperature, low battery, or maintenance required.

The RP 200-B comes with two (2) fabric loops that can be used with appropriate attachments such as shoulder straps or tie off lines.

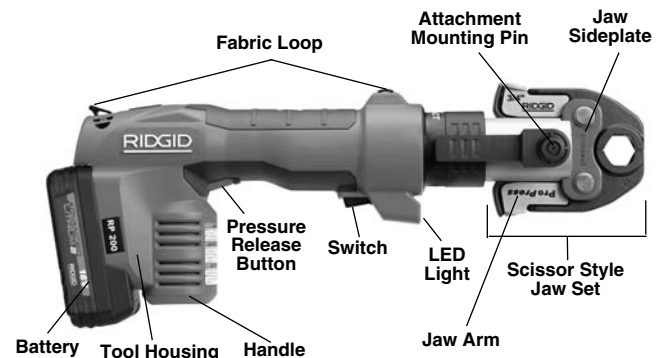



Figure 1 – RP 200-B Press Tool And Compact Series Jaw

### Specifications

#### RP 200-B Battery Press Tool:

- Motor
  - Voltage .....18V DC
  - Amperage ..... 18 Amp
  - Power .....324 Watts
- Weight.....5.1 lbs. (2,3 Kg) (Tool Only - No Battery)
- Ram Force .....5,400 lbs. (24kN)
- Operating Temperature Range .....15° F to 122° F (-10° C to 50° C)
- Duty Cycle .....3 Crimp  /min.



## Standard Equipment

The RP 200-B, if ordered with batteries, comes with 1.1Ah batteries. 2.2Ah and 3.3Ah batteries are available as accessories (See Page 10). Higher amp hour batteries allow more press connections per charge, but also weigh more.

NOTE! RIDGID jaws and attachments are offered in two “series”.

- Standard Series
- Compact Series

These series are not interchangeable. Only standard series jaws will work with standard series tools (RP 330, 320-E, CT-400). Similarly, only compact series jaws will work with the compact series tools (Compact 100-B, RP 200-B, RP 210-B). Please refer to the standard tool’s operator’s manuals for further information on standard tools and jaws.

**NOTICE** Selection of appropriate materials and joining methods is the responsibility of the system designer and/or installer. Before any installation is attempted, careful evaluation of the specific service environment, including chemical environment and service temperature, should be completed. Consult Press Fitting System manufacturer for selection information.

## Tool Inspection

### ⚠ WARNING



**Daily before use, inspect your press tool and correct any problems to reduce the risk of serious injury from electric shock, crushing injuries, attachment failure and other causes, and prevent tool damage.**

1. Make sure that the press tool battery is removed. Inspect the battery for damage. If any damage or modifications are found, do not use until the battery has been properly repaired or replaced.
2. Clean any oil, grease or dirt from the equipment, especially the handles and controls. This helps to prevent the machine or controls from slipping from your grip.
3. Inspect the press tool for any broken, worn, missing, misaligned or binding parts or any other condition which may prevent safe and normal operation. Make

sure that the attachment mounting pin moves smoothly between the fully open, full closed positions (*Figure 3 and 4*). When in the UNLOCKED position, the pin spring should fully open the mounting pin. Confirm that the switch moves freely and does not bind or stick. Check that the fabric loops are undamaged and that the stitching is not torn. If any problems are found, do not use machine until problems have been repaired.

4. Inspect and maintain the tool attachments, battery and charger as directed in their instructions. Failure to properly inspect and maintain attachments and chargers can result in serious injury and property damage.
5. Check that the warning labels are present and firmly attached to the tool. Do not operate the press tool without the warning label. See *Figure 2* for the location of the press tool warning label.



Figure 2 – Press Tool Warning Labels

6. With dry hands, insert a fully charged battery. Press the black switch one time in order to turn the press tool ON. The LED light should turn ON and remain on to indicate that the tool is ready for use. If any other conditions exist, use the Diagnostic Codes information (*Figure 10*) to determine the next step and do not use the tool until it is working properly. With your hands and fingers away from the tool ram, test the operation of the switch to confirm proper operation. When used with an attachment, once the tool sees enough load it will lock on to insure that a complete press is made.

Once the operation has been checked, with dry hands remove the battery.

## Tool And Work Area Set-Up

### **⚠ WARNING**



**Set up the press tool and work area according to these procedures to reduce the risk of injury from electric shock, fire, crushing injuries and other causes, and prevent tool and system damage.**

1. Check work area for:
  - Adequate lighting.
  - Flammable liquids, vapors or dust that may ignite. If present, do not work in area until sources have been identified and corrected. The press tool is not explosion proof and can cause sparks.
  - Clear, level, stable and dry place for operator. Do not use the machine while standing in water.
2. Inspect the work to be done and determine the correct RIDGID tool and attachment(s) for the application. Using an incorrect attachment for an application can cause injury, damage the tool and make incomplete connections. For a complete listing of RIDGID attachments available for this tool, see the Ridge Tool Catalog on line at [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) or call Ridge Tool Technical Services (800) 519-3456. Make sure that the tool and attachment have been inspected as directed in their instructions.
3. Evaluate the work area and determine if any barriers are needed to keep bystanders out. Bystanders can distract the tool operator during use.
4. Confirm that the battery is removed then unlock and fully open the attachment mounting pin. *See Figure 3 and Figure 4.* If there is an attachment in the tool, slide it out of the tool.
5. Slide the correct attachment in the press tool then fully close the attachment mounting pin and rotate into the locked position as shown in *Figure 3*. The attachment mounting pin must be fully closed and locked to prevent tool damage during use.



Figure 3 – Fully Closed/Locked Mounting Pin



Figure 4 – Fully Open/Unlocked Mounting Pin

## Operating Instructions

### **⚠ WARNING**



**Always wear eye protection to protect your eyes against dirt and other foreign objects.**

**Keep your fingers and hands away from the tool attachment during the press cycle. Your fingers or hands can be crushed, fractured or amputated in the attachment or tool or between the attachment, work piece and other objects.**

**Follow operating instructions to reduce the risk of injury from crushing and other causes and to prevent tool damage.**

**NOTICE** These instructions are generalized practices for several types of press tool attachments. Always follow the specific instructions for the press tool attachment



being used and the fitting manufacturers specific installation instructions. Failure to follow the specific attachment and fitting installation instructions may result in improper press connections that can lead to extensive property damage.

### Preparing The Connection

1. Make sure that the work area is free of bystanders and other distractions and that the tool and work area has been properly set up.
2. Prepare the connection according to the fitting manufacturers instructions.

### Pressing A Fitting With Typical Scissor Jaws

1. Make sure the RP 200-B Press Tool has the correct jaw installed and the mounting pin is fully closed and locked. *(See Tool And Work Area Set Up Section.)*
2. Insert fully charged battery into the base of the handle.
3. Squeeze jaw arms to open the jaws *(Figure 5)*.
4. Place open jaws around the fitting *(Figure 6)*. Make sure the contour of the jaws is properly aligned with the contour of the fitting as specified in Fitting Systems operator's manual. Do not attempt to hang the jaws and tool from fitting. Tool could unexpectedly drop and cause serious injury or death.
5. Make sure the tubing is inserted to the proper depth in fitting, as specified in the appropriate fitting system's instructions.



Figure 5 – Opening The Scissor-Style Jaws



Figure 6 – Placing Scissor-Style Jaw Set Around Fitting



Figure 7 – RP 200-B Tool Square To Tubing

6. Make sure the jaws and tool are square to the tubing. *(Figure 7)* If the jaw and tool are not square to the tube, they will try to align as the press is made. This could cause an improperly pressed fitting or damage the tool.
7. Depress and release the switch one time to turn tool ON. The LED light on the front of the tool should be solidly illuminated indicating the tool is ready to press.

**NOTE!** Tool will automatically turn OFF if left unused for 150 seconds. To turn tool ON, it is necessary to once again depress the switch.

Depress the tool trigger switch *(Figure 1)*. Keep fingers and hands away from the jaws to avoid crushing injuries in jaws and between jaws and surroundings. The press cycle takes about four (4) seconds. Once a press cycle begins and the rollers contact the jaw arms, the tool will lock-on and automatically complete the press cycle. Releasing the trigger will not stop the tool once the pressing process has begun. This assures consistent, repeatable press joint integrity.

**NOTICE** The RP 200-B Press Tool will turn off automatically if the battery is too low to successfully complete a pressed connection. This will be indicated by a continuous ON/OFF flashing of the LED light. A fully charged battery should be inserted in the tool and the pressed connection should be repeated as indicated above.

To retract the rollers and remove the tool from the fitting if battery dies or tool malfunctions during pressed connection, it is necessary to press the pressure release button (Figure 1). If this happens, the connection will need to be pressed again to insure completion.

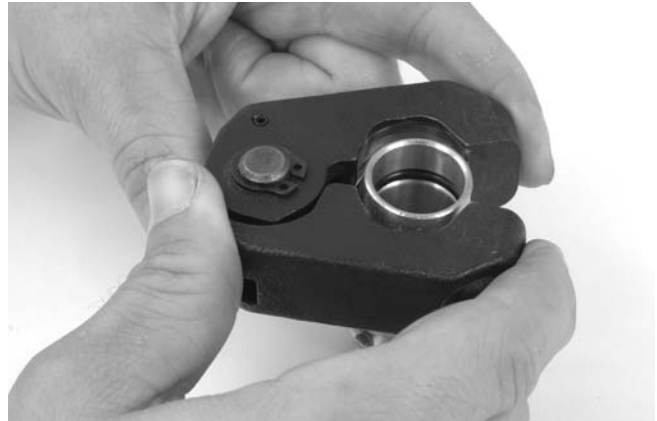
8. After the cycle is complete, squeeze jaw arms to open the jaws.
9. Remove the RP 200-B and jaws from tube and inspect the pressed connection. Avoid sharp edges that may have formed on the fitting during the pressing operation.

### Pressing A Fitting With Typical Actuator And Press Ring Set

1. Make sure the RP 200-B Press Tool has the correct actuator installed and the mounting pin is fully closed and locked.
2. Insert fully charged battery into the back of the RP 200-B.
3. Make sure the tubing is inserted to the proper depth in fitting, as specified in the appropriate fitting system's operator's manual.
4. Open the appropriate press ring and place at right angle onto the fitting (Figure 8). Align ring with fitting according to fitting system's operator's manual. Re-check insertion depth before completing press process.
5. Squeeze actuator arms to open the actuator assembly. Engage actuator ends into the actuator pockets in the press ring (Figure 9). Make sure actuator ends are fully engaged in pockets. Do not attempt to hang tool and actuator from press ring. Tool could unexpectedly drop causing serious injury or death.
6. Depress and release the switch one time to turn tool ON. The LED light on the front of the tool should solidly illuminate indicating the tool is ready to press.

**NOTE!** Tool will automatically turn OFF if left unused for 150 seconds. To turn tool ON, it is necessary to once again depress and release the switch of the tool.

Depress the tool switch. Keep fingers and hands away from actuator and press ring to avoid crushing injuries in attachments and between attachments and surroundings. The press cycle takes about four (4) seconds. Once a press cycle begins and the rollers contact the actuator arms, the tool will lock-on and automatically complete the press cycle. Releasing the trigger will not stop the tool once the pressing process has begun. This assures consistent, repeatable press joint integrity.



**Figure 8 – Installing Press Ring Onto Fitting**



**Figure 9 – Attaching Actuator To Press Ring**

**NOTICE** The RP 200-B Press Tool will turn OFF automatically if the battery is too low to successfully complete a pressed connection. This will be indicated by a continuous ON/OFF flashing of the LED light. A fully charged battery should be inserted in the tool and pressed connection should be repeated as indicated above.

To retract the rollers and remove the tool from the fitting if battery dies or tool malfunctions during pressed connection, it is necessary to press the pressure release button (Figure 1). If this happens, the connection will need to be pressed again to ensure completion.

7. After cycle is complete, squeeze actuator arms to open and separate actuator from press ring. Remove the press ring from fitting by manually grasping ring halves and opening assembly. Avoid any sharp edges which may have formed on fitting during pressing operation.

### Inspecting The Pressed Connection

1. Inspect the pressed fitting. If the fitting is supplied with a control ring and/or a control label by the fitting manufacturer, remove it. Control rings and labels are supplied by the manufacturer to indicate that the fitting has not yet been pressed. Removal of the control ring and label indicates to others that the connection has been pressed.

Look for the following:

- Excessive misalignment of the tubes. Note that a slight amount of misalignment at the pressed connection is considered normal.
- Tubes that are not fully inserted into the fitting – double check the insertion marks made on the tube to see that they are still aligned with the end of the fitting.
- Incorrect jaw or ring alignment with the fitting contour, distorted or deformed fitting.
- Any other issues per the fitting manufacturer.

If any of these problems are found, then removal of the fitting is required and a new fitting and tube will need to be prepared and pressed in its place.

2. Test system in accordance with normal practice and local codes.
3. See fitting system’s operator’s manual for specific inspection criteria.

## Maintenance Instructions

### **⚠ WARNING**

**Make sure battery is removed from tool before performing maintenance or making any adjustment.**

### RP 200-B Press Tools

#### Cleaning And Lubrication

1. Wipe the tool clean daily with a clean dry cloth.
2. Inspect the attachment mounting pin and lubricate the pin with silicone lubricant as needed.

3. Check return springs in attachments with each use. Attachments should open and close freely with only moderate finger effort required.

### Required Maintenance At RIDGID Authorized Service Center

After 30,000 cycles, the LED light will flash three times then pause continuously, to indicate that it is time for maintenance and recalibration. The tool will not run if it is not serviced within 2,000 cycles (32,000 total) after the first flashing LED.

## Accessories

### **⚠ WARNING**

**The following tool accessories have been designed to function with the RP 200-B Press Tools. Other accessories suitable for use with other tools may become hazardous when used on the RP 200-B. To prevent serious injury, use only accessories specifically designed and recommended for use with the RP 200-B, such as those listed below.**

**Ridge Tool Company provides Compact Pressing attachments designed specifically for use with RIDGID Compact Press Tools. Only use attachments that are specifically designed to press the fitting system you are installing. For a complete listing of RIDGID attachments available for this tool, see the Ridge Tool Catalog on line at [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) or call Ridge Tool Technical Services (800) 519-3456.**

### RP 200-B Press Tool Accessories

Catalog No.	Description
44693	18V 2.0 Advanced Lithium Battery Pack
44698	18V 4.0 Advanced Lithium Battery Pack
43458	18V Advanced Lithium Charger
31013	18V 1.1 Ah Lithium-Ion Battery Pack
32743	18V 2.2 Ah Lithium-Ion Battery Pack
31018	18V 3.3 Ah Lithium-Ion Battery Pack
32068	18V Lithium-Ion Charger
43453	Carrying Case (Plastic)

## Storage

Remove battery from tool and store tool and battery in case. Avoid storing the tool, batteries or charger in extreme heat or cold. The tool temperature sensor will not allow the tool to turn on if oil temperature is not within the temperature range of 15°F (-10°C) to 122°F (50°C). So it may be necessary to allow the tool to warm or cool to a temperature within the operating range by placing it in a

conditioned room before use. This will be indicated by two flashes and a pause continuously, of the LED light on the front of the tool.

**⚠ WARNING** Store the carrying case in a dry, secured, locked area that is out of reach of children and people unfamiliar with the RP 200-B Press Tool. The tool is dangerous in the hands of untrained users.

## Service And Repair

**⚠ WARNING**  
**Improper service or repair can make machine unsafe to operate.**

Service and repair on this RP 200-B Press Tool must be performed by a RIDGID Authorized Press Tool Service Center. The tool fasteners have been marked to indicate if service has been performed by unauthorized individuals.

For any repairs or maintenance, contact the Ridge Tool Company, Technical Service Department at (800) 519-3456 or [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) for nearest authorized press tool service outlet.

For information on your nearest RIDGID Authorized Press Tool Service Center or any service or repair questions:

- Contact your local RIDGID distributor.
- Visit [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) or [www.RIDGID.eu](http://www.RIDGID.eu) to find your local RIDGID contact point.
- Contact RIDGID Technical Services Department at [rtctechservices@emerson.com](mailto:rtctechservices@emerson.com), or in the U.S. and Canada call (800) 519-3456.

## Machine Disposal

Parts of this unit are valuable materials and can be recycled. There are companies that specialize in recycling that may be found locally.

Dispose of in compliance with any and all applicable regulations. Contact your local waste management authority for more information.

## Troubleshooting

SYMPTOM	POSSIBLE REASONS	SOLUTION
<p>Tool will not turn ON when switch is pressed.</p>	<p>Battery is completely discharged or battery has failed.</p> <p>Battery not properly inserted into handle of tool.</p>	<p>Insert fully charged battery/recharge dead battery.</p> <p>Check to assure battery is fully inserted.</p>
<p>Tool turns OFF either when switch is depressed or in the middle of a press cycle. The LED light will continuously flash ON and OFF.</p>	<p>Battery is too low.</p>	<p>Insert fully charged battery/recharge dead battery.</p>
<p>The LED light flashes two times then pauses continuously. (The tool will not run when the switch is pressed.)</p>	<p>Tool or battery is too cold or too hot.</p>	<p>Bring tool and battery to correct operating range between 15°F (-10°C) to 122°F (50°C) by allowing the tool to sit in a conditioned room.</p> <p><b>NOTE! Fitting must be repressed if tool stops in the middle of a press cycle. Failure to do so may result in a leaking fitting.</b></p>
<p>The LED light flashes three times then pauses continuously as long as tool is turned ON and tool functions properly.</p>	<p>Scheduled maintenance/recalibration is required after 30,000 presses.</p>	<p>Contact RIDGID Technical Service Department at (800) 519-3456 for nearest Authorized Press Tool Service center.</p>
<p>LED light flashes three times then pauses continuously, and tool will not begin press cycle when switch is depressed.</p>	<p>Scheduled maintenance/recalibration is mandatory after 32,000 presses, or tool malfunction detected. Tool is “locked” and will not function until tool is serviced.</p>	<p>Contact RIDGID Technical Service Department at (800) 519-3456 for nearest Authorized Press Tool Service center.</p>
<p>Jaws are locked onto fitting.</p>	<p>Press was not successfully completed.</p>	<p>Push pressure release valve to remove jaws from fitting. Inspect and repress fitting.</p>
<p>The pressed connections produced are not complete.</p>	<p>Used wrong jaws for the tube size or material.</p> <p>The tool was not square to the tube.</p> <p>Jaw contour was not aligned with the fitting contour.</p> <p>Tool is in need of repair.</p>	<p>Install the correct jaws.</p> <p>Redo the joint with new fitting and new tube. Make sure that the tool is square to the tube.</p> <p>Redo the joint with new tube and new fitting. Make sure the jaw contour is aligned with the fitting contour.</p> <p>Contact RIDGID Technical Service Department at (800) 519-3456 for nearest Authorized Press Tool Service center.</p>

## RP 200-B Diagnostic Codes









Icon	Description	Meaning	Icon
	Solidly Lit.	Machine ON.	
	Continuous ON/OFF flashing.	Recharge battery.	
	2 flashes and a pause continuously.	Out of temperature range, 15°F (-10°C) to 122°F (50°C).	
	3 flashes and a pause continuously.	Service indicator after 30,000 cycles or tool malfunction. NOTE: Tool will lock after 32,000 cycles.	

Figure 10 – LED Light Diagnostic Codes



# RP 200-B

# Sertisseuse



## AVERTISSEMENT

Familiarisez-vous bien avec le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. L'incompréhension ou le non-respect des consignes ci-après augmenteraient les risques de choc électrique, d'incendie et/ou d'accident grave.

### Sertisseuse RP 200-B

Notez ci-dessous pour future référence le numéro de série indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.

N° de  
série

--	--

## Table des matières

Fiche d'enregistrement du numéro de série de l'appareil .....	13
Symboles de sécurité .....	15
<b>Consignes générales de sécurité</b>	
Sécurité du chantier .....	15
Sécurité électrique .....	15
Sécurité individuelle .....	16
Utilisation et entretien des appareils électriques .....	16
Utilisation et entretien des appareils à piles.....	16
Service après-vente .....	17
<b>Consignes de sécurité spécifiques</b>	
Sécurité de la sertisseuse .....	17
<b>Description, caractéristiques techniques et équipements de base</b>	
Description .....	17
Caractéristiques techniques.....	18
Équipements de base .....	18
<b>Inspection de l'appareil</b> .....	18
<b>Préparation de l'appareil et du chantier</b> .....	19
<b>Utilisation de l'appareil</b>	
Préparation des raccords.....	20
Sertissage des raccords à l'aide de mâchoires à ciseaux traditionnelles .....	20
Sertissage des raccords à bagues à l'aide d'un actionneur traditionnel .....	21
Inspection des raccords sertis .....	22
<b>Entretien de l'appareil</b>	
Nettoyage et lubrification .....	23
Révisions obligatoires chez un centre de service RIDGID agréé .....	23
<b>Accessoires</b> .....	23
<b>Stockage</b> .....	23
<b>Révisions et réparations</b> .....	23
<b>Recyclage de l'appareil</b> .....	24
<b>Dépannage</b> .....	25
<b>Codes de diagnostic de la RP 200-B</b> .....	26
<b>Garantie à vie</b> .....	Page de garde

## Symboles de sécurité

Les symboles et mots clés utilisés à la fois dans ce mode d'emploi et sur l'appareil lui-même servent à signaler d'importants risques de sécurité. Ce qui suit permettra de mieux comprendre la signification de ces mots clés et symboles.



Ce symbole sert à vous avertir de risques d'accident potentiels. Le respect des consignes qui le suivent vous permettra d'éviter les risques d'accidents graves ou mortelles.



Le terme DANGER signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, provoquerait la mort ou de graves blessures corporelles.



Le terme AVERTISSEMENT signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner la mort ou de graves blessures corporelles.



Le terme CAUTION signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner des blessures corporelles légères ou modérées.



Le terme AVIS IMPORTANT signifie des informations concernant la protection des biens.



Ce symbole indique la nécessité de bien se familiariser avec le mode d'emploi avant d'utiliser ce matériel. Le mode d'emploi renferme d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation du matériel.



Ce symbole indique le port obligatoire de lunettes de sécurité lors de la manipulation ou utilisation du matériel.



Ce symbole signale un risque d'écrasement des mains, des doigts ou d'autres parties du corps.



Ce symbole signifie un risque de choc électrique.

## Consignes générales de sécurité\*

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Familiarisez-vous avec l'ensemble des consignes de sécurité et d'utilisation ci-présentes afin d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.**

### CONSERVEZ L'ENSEMBLE DES CONSIGNES DE SECURITE ET D'UTILISATION POUR FUTURE RÉFÉRENCE !

Le terme «appareil électrique» utilisé dans les consignes de sécurité signifie à la fois les appareils sur secteur et les appareils à piles (sans fils).

### Sécurité du chantier

- **Assurez-vous de la propreté et du bon éclairage des lieux.** Les lieux de travail encombrés ou mal éclairés sont une invitation aux accidents.
- **N'utilisez pas d'appareils électriques en présence de substances volatiles telles que liquides, gaz ou poussières combustibles.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières et émanations combustibles.

- **Eloignez les enfants et les curieux durant l'utilisation des appareils électriques.** Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

### Sécurité électrique

- **La fiche électrique de l'appareil doit correspondre à la prise de courant utilisée. Ne tentez jamais de modifier la fiche. N'utilisez jamais d'adaptateur sur une fiche électrique avec mise à la terre.** Les fiches intactes et adaptées aux prises de courant utilisées limitent les risques de choc électrique.
- **Évitez tout contact avec des objets reliés à la terre tels que canalisations, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Tout contact avec la terre augmenterait les risques de choc électrique.
- **N'exposez pas l'appareil à la pluie ou aux intempéries.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur d'un appareil électrique augmenterait les risques de choc électrique.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation de l'appareil. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Eloignez le cordon d'alimentation des sources de**

\* Le texte utilisé dans la section Consignes générales de sécurité de ce mode d'emploi est une reproduction fidèle des aléas obligatoires correspondants de la norme UL/CSA 60745. Cette section couvre les consignes de sécurité applicables à de nombreux types d'appareils électriques. Les précautions indiquées ne sont pas toutes applicables à chaque type d'appareil, et certaines ne s'appliquent pas à celui-ci.

chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des mécanismes. Les cordons d'alimentation endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.

- **Lors de l'utilisation d'un appareil électrique à l'extérieur, prévoyez une rallonge électrique homologuée pour usage extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour usage extérieur limitera les risques de choc électrique.
- **S'il est nécessaire d'utiliser un appareil électrique dans des lieux mouillés, prévoyez une source d'alimentation protégée par disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

### Sécurité individuelle

- **Soyez attentif, restez concentré et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas d'appareil électrique lorsque vous êtes sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, un instant d'inattention risque d'entraîner de graves lésions corporelles.
- **Prévoyez les équipements de protection individuelle nécessaires. Portez systématiquement une protection oculaire.** Le port d'équipements de protection tels que masque à poussière, chaussures antidérapantes, casque de chantier et protecteurs d'oreilles limite les risques de lésions corporelles.
- **Évitez les démarrages accidentels en vous assurant que l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil se trouve en position «arrêt» avant de le brancher, d'y introduire le bloc-piles ou de prendre l'appareil en main.** Le fait de porter un appareil électrique avec son doigt sur la gâchette, voire de le brancher lorsque son interrupteur se trouve en position «marche» serait une invitation aux accidents.
- **Retirez toutes clés de réglage éventuelles avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé laissée sur un élément rotatif quelconque de l'appareil risque de provoquer des accidents.
- **Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Maintenez une bonne position de travail et un bon équilibre à tout moment.** Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil en cas d'imprévu.
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Eloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des mécanismes.** Les vêtements flottants, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être entraînés par les éléments rotatifs de l'appareil.

- **En présence d'un système de récupération et d'évacuation des poussières, assurez-vous que celui-ci est correctement raccordé et utilisé.** L'emploi de récupérateurs de poussière sert à limiter les risques sanitaires liés à la présence de poussières.

### Utilisation et entretien des appareils électriques

- **Ne forcez pas l'appareil. Prévoyez l'appareil approprié en fonction des travaux envisagés.** L'appareil approprié fera le travail plus efficacement et avec un plus grand niveau de sécurité lorsqu'il tourne au régime prévu.
- **N'utilisez pas d'appareil électrique dont l'interrupteur n'assure pas sa mise en marche ou son arrêt.** Tout appareil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Retirez le bloc-piles de l'appareil avant tout réglage, stockage ou changement d'accessoires.** De telles mesures préventives limiteront les risques de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Rangez tout appareil non utilisé hors de la portée des enfants et des individus qui n'ont pas été familiarisés avec ce type de matériel ou son mode d'emploi.** Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non initiés.
- **Entretenez les appareils électriques. Examinez-les pour signes de grippage, de bris et de toute autre anomalie qui risquerait de nuire à leur bon fonctionnement. Le cas échéant, fait réparer l'appareil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des appareils électriques mal entretenus.
- **Assurez le bon affûtage et la propreté des outils de coupe.** Les outils de coupe bien entretenus et bien affûtés sont moins susceptibles de gripper et sont plus faciles à contrôler.
- **Servez-vous de l'appareil, de ses accessoires, de ses mèches, etc. selon les consignes du mode d'emploi et des conditions de travail présentes.** L'utilisation d'un appareil électrique à des fins autres que celles prévues pourrait s'avérer dangereuse.

### Utilisation et entretien des appareils à piles

- **N'utilisez que le chargeur prévu par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur inadapté augmenterait les risques d'incendie électrique.
- **N'utilisez que le type de bloc-piles préconisé.** L'utilisation d'un bloc-piles inadapté augmenterait les risques de blessure et d'incendie électrique.

- **Eloignez les bloc-piles non utilisés de tout objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, etc.) qui risqueraient de ponter une de ses bornes à l'autre.** Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles pourrait provoquer des brûlures ou un incendie électrique.
- **Des conditions abusives risquent d'entraîner des projections d'électrolyte qu'il vaudrait mieux éviter. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau courante. En cas de contact oculaire, consultez un médecin.** Ce liquide risque de provoquer des irritations ou des brûlures.

## Révisions

- **Confiez l'appareil à un réparateur qualifié se servant exclusivement de pièces de rechange d'origine.** Cela vous assurera de la sécurité opérationnelle de l'appareil.

## Consignes de sécurité spécifiques

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**La section suivante contient d'importantes informations sur ce type d'appareil particulier.**

**Lisez ces précautions soigneusement avant de vous servir de la sertisseuse RP 200-B afin de limiter les risques de choc électrique et d'accident grave.**

### **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !**

La mallette de transport de la RP 200-B est équipée d'une pochette destinée à garder le mode d'emploi à portée de main de l'utilisateur.

## Sécurité de la sertisseuse

- **N'utilisez la sertisseuse RP 200-B qu'avec les accessoires de sertissage RIDGID (mâchoires, bagues de sertissage, actionneurs, etc.) de la série «Compact».** Toute utilisation ou modification de la sertisseuse RP 200-B en vue d'applications autres que prévues risquerait d'endommager la sertisseuse et ses accessoires et/ou provoquer des accidents.
- **Eloignez vos doigts et vos mains des mâchoires durant le cycle de sertissage.** Il y a risque d'écrasement ou d'amputation des doigts et des mains en cas de prise entre les mâchoires ou entre celles-ci et tout autre objet.
- **Ne jamais tenter de réparer des mâchoires, bagues de sertissage, actionneurs ou autres accessoires endommagés.** Tout accessoire qui a été soudé,

meulé, percé ou modifié d'une manière quelconque risque d'éclater en cours d'opération et provoquer de graves blessures. Remplacez tout jeu de mâchoires endommagé par une nouvelle paire de mâchoires. Outre les ressorts de rappel, ne jamais tenter de remplacer les composants individuels d'un jeu de mâchoires. Veuillez consulter les services techniques de la Ridge Tool Company pour toutes questions de disponibilité.

- **Avant d'utiliser un appareil RIDGID quelconque, familiarisez-vous avec :**
    - le mode d'emploi
    - les instructions visant l'utilisation des accessoires
    - le manuel du chargeur
    - le mode d'emploi des raccords utilisés
    - le mode d'emploi de tout autre matériel utilisé en conjonction avec l'appareil.
- Le non-respect de l'ensemble des consignes correspondantes augmenterait les risques d'accident et de dégâts matériels.

En cas de questions visant le produit RIDGID® ci-présent :

- Consultez le point de vente RIDGID® le plus proche
- Visitez le site [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) ou [www.RIDGID.eu](http://www.RIDGID.eu) afin de localiser l'interlocuteur Ridge Tool le plus proche.
- Consultez les services techniques RIDGID® par mail adressé à [rttechservices@emerson.com](mailto:rttechservices@emerson.com), ou bien, à partir des Etats-Unis et du Canada, en appelant le (800) 519-3456.

## Description, caractéristiques techniques et équipements de base

### Description

Équipée des mâchoires appropriées, la sertisseuse RP 200-B assure le sertissage mécanique étanche et permanent des raccords de tuyauterie. Lorsque l'on appuie sur la gâchette de la RP 200-B, son moteur électrique actionne une pompe hydraulique qui, à son tour, envoie du fluide sous plusieurs milliers de livres de pression dans le cylindre de l'appareil pour engager son piston contre des raccords à sertir spécialement prévus. Des accessoires sont également prévus pour d'autres types d'applications.

Le cycle de sertissage au complet dure environ quatre (4) secondes. Lorsque le cycle est entamé, il se poursuit automatiquement jusqu'au sertissage complet du raccord, même si l'on relâche la gâchette. Le témoin LED à l'avant de l'appareil clignotera en cas d'éventuelles anomalies, telles qu'une température inadaptée, un bloc-piles déchargé ou un besoin de révision.

La RP 200-B est équipée de deux (2) anneaux pour le montage d'accessoires adaptés, tels qu'une bretelle ou des lignes de sécurité.

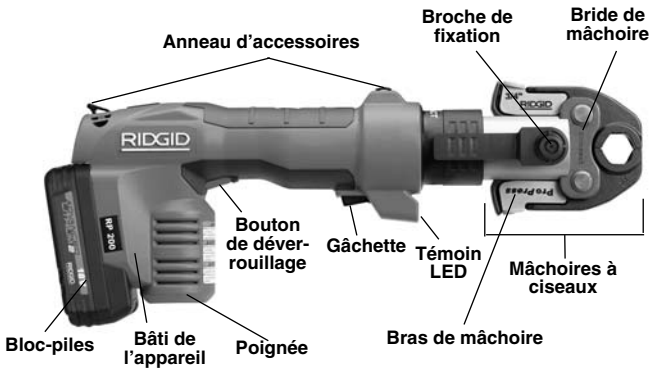


Figure 1 – Sertisseuse RP 200-B avec mâchoires série Compact

## Caractéristiques techniques

### Sertisseuse à piles RP 200-B :


#### Moteur

Alimentation.....	18 V
Résistance.....	18 A
Puissance nominale .....	324 Watts

Poids .....2,3 kg (5,1 livres) sans bloc-piles

Pression au piston.....24 kN (5,400 livres)

Température de fonctionnement. ....-10°C à 50°C (15°F à 122°F)

Durée du cycle de sertissage.....3 sertissage  /min

### Equipements de base

Toute sertisseuse RP 200-B commandée avec piles sera livrée avec des piles de 1,1 A/h. Des piles de 2,2 et de 3,3 A/h font partie des accessoires disponibles (voir page 10). A noter que si les piles à résistance plus élevée assurent un plus grand nombre de sertissages par rechargement, elles sont également plus lourdes.

NOTA ! Il existe deux séries de mâchoires et d'accessoires RIDGID ;

- La série «Standard»
- La série «Compact»

Ces deux séries ne sont pas interchangeables. Les mâchoires de la série Standard ne peuvent fonctionner qu'avec les appareils de la série Standard (RP 330, 320-E et CT-400), tandis que celles de la série Compact sont réservées aux sertisseuses compactes (100-B et RP 200-B et

RP 210-B). Veuillez vous reporter au mode d'emploi des sertisseuses de la série Standard pour de plus amples renseignements concernant les appareils et mâchoires de cette série.

**AVIS IMPORTANT** Le choix des matériaux et des systèmes de raccordement utilisés reste la responsabilité du bureau d'étude et/ou de l'installateur concerné(s). Avant toute tentative d'installation, il convient d'effectuer une étude approfondie du réseau, notamment en ce qui concerne sa composition chimique et ses températures d'exploitation. Effectuez votre sélection après consultation du fabricant du système de raccordement envisagé.

## Inspection de l'appareil

### ⚠ AVERTISSEMENT



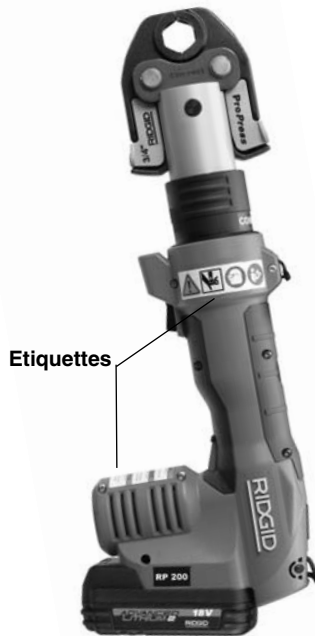
**Examinez la sertisseuse au quotidien afin de corriger toute anomalie éventuelle avant son utilisation et limiter ainsi les risques de choc électrique, d'écrasement de membres ou de défaillance et détérioration de l'appareil.**

1. Assurez-vous que le bloc-piles est retiré. Examinez le bloc-piles pour signes d'anomalie et, le cas échéant, n'utilisez pas l'appareil avant la réparation ou le remplacement du bloc-piles.
2. Éliminez toutes traces d'huile, de graisse ou de crasse de l'appareil, notamment au niveau de ses poignées et commandes. Cela vous assurera une meilleure prise en main de l'appareil.
3. Examinez la sertisseuse pour signes d'éléments brisés, usés, manquants, mal alignés ou grippés, voire toute autre anomalie susceptible de nuire à sa sécurité et à son bon fonctionnement. Assurez-vous que la broche de fixation des accessoires se déplace librement entre sa position complètement ouverte et complètement fermée (Figures 3 et 4). En position déverrouillée, le ressort de la broche devrait l'ouvrir complètement. Vérifier que la gâchette se déplace librement, sans frottement ou grippage. Assurez-vous que les anneaux d'accessoires sont intacts et en bon état. En cas d'anomalie quelconque, n'utilisez pas l'appareil avant sa réparation.
4. Examinez et entretenez les accessoires, le bloc-piles et le chargeur de l'appareil selon les consignes correspondantes. Tout manque d'inspection et d'entretien approprié des accessoires et du chargeur pourraient



entraîner de graves blessures corporelles et d'importants dégâts matériels.

- Assurez-vous de la présence et de la bonne fixation de l'étiquette de sécurité de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil dont l'étiquette de sécurité est absente. La *Figure 2* indique l'emplacement de l'étiquette de sécurité de la sertisseuse.



**Figure 2 – Etiquettes de sécurité de la sertisseuse**

- Avec les mains sèches, engagez un bloc-piles complètement chargé dans la sertisseuse. Appuyez une fois sur la touche noire pour mettre la sertisseuse sous tension. Le témoin LED doit s'allumer et rester allumé pour indiquer que l'appareil est prêt à fonctionner. Sinon, reportez-vous aux codes de diagnostic (*Figure 10*) afin de déterminer la cause de l'anomalie et prendre les mesures nécessaires avant d'utiliser l'appareil. Eloignez vos doigts et vos mains du piston de l'appareil, puis testez le bon fonctionnement de sa gâchette. Lorsqu'un outil de sertissage est monté, l'appareil effectuera un cycle de sertissage complet et irréversible dès qu'il aura senti une résistance suffisante.

Une fois le bon fonctionnement de l'appareil vérifié, avec les mains sèches, retirez son bloc-piles.

## Préparation de l'appareil et du chantier

### ⚠ AVERTISSEMENT



**Afin de limiter les risques de choc électrique, d'incendie, d'écrasement des membres et autres accidents, et afin d'éviter d'endommager l'appareil ou le réseau concerné, respectez les consignes suivantes lors de la préparation de la sertisseuse et du chantier.**

- Examinez les lieux pour :
  - La présence d'un éclairage suffisant.
  - L'absence de liquides, vapeurs ou poussières potentiellement inflammables. Le cas échéant, ne travaillez pas dans les locaux avant l'identification et l'élimination de leur source. Cette sertisseuse n'est pas blindée et risque de créer des étincelles.
  - La disponibilité d'une zone de travail dégagée, de niveau et sèche. N'utilisez pas cet appareil lorsque vous avez les pieds dans l'eau.
- Examinez le chantier afin d'établir le type de matériel et d'accessoires RIDGID nécessaires en fonction des travaux en question. L'utilisation d'un accessoire mal adapté à une application donnée risquerait de provoquer des accidents, d'endommager l'appareil et de produire des sertissages incomplets. Consultez le catalogue Ridge Tool en ligne sur le site [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) ou appelez les services techniques de la Ridge Tool Company au (800) 519-3456 pour la gamme complète des accessoires disponibles. Assurez-vous que l'appareil et ses accessoires ont été inspectés selon les consignes précédentes.
- Examinez le chantier afin de déterminer s'il est nécessaire de prévoir des barricades pour éloigner les passants. Les passants risquent de distraire l'utilisateur de l'appareil.
- Assurez-vous que le bloc-piles a bien été retiré, puis ramenez la broche de fixation des accessoires en position complètement ouverte (*Figures 3 et 4*). Si un accessoire est déjà monté sur l'appareil, retirez-le.
- Engagez l'accessoire approprié dans la sertisseuse comme indiqué à la *Figure 3*, puis renfoncez la broche de fixation. L'appareil ne fonctionnera que lorsque sa broche de fixation est engagée à fond.



Figure 3 – Broche engagée et verrouillée



Figure 4 – Broche déverrouillée et entièrement ouverte

## Utilisation de l'appareil

### ⚠ AVERTISSEMENT



**Portez systématiquement une protection oculaire afin de protéger vos yeux contre la saleté et autres débris.**

**Durant le cycle de sertissage, éloignez vos doigts et vos mains des accessoires de l'appareil. Si les doigts ou les mains se prennent dans le mécanisme ou entre le mécanisme et un autre objet, l'appareil est capable de les écraser, les fracturer ou les amputer.**

**Respectez les consignes d'utilisation afin de limiter les risques d'écrasement ou autres et d'éviter d'endommager l'appareil.**

**AVIS IMPORTANT** Les instructions suivantes constituent des généralisations applicables à plusieurs types d'accessoires de sertisseuse. Respectez les consignes

particulières fournies pour le type d'accessoire utilisé ainsi que les instructions d'installation spécifiques fournies par le fabricant des raccords. Le non-respect des consignes spécifiques visant les types d'accessoires et de raccords utilisés pourrait entraîner d'importants dégâts matériels.

### Préparation des raccords

1. Assurez-vous de l'absence de spectateurs et autres divertissements autour du chantier et de la préparation appropriée de l'appareil et des lieux.
2. Préparez la connexion selon les consignes du fabricant du raccord.

### Sertissage des raccords à l'aide de mâchoires à ciseaux traditionnelles

1. Assurez-vous que la RP 200-B est équipée des mâchoires appropriées et que sa broche de fixation est entièrement fermée et verrouillée. *(Se reporter au chapitre Préparation du chantier et de l'appareil.)*
2. Introduisez un bloc-piles rechargé dans la poignée de l'appareil.
3. Comprimez les bras de mâchoire afin d'ouvrir les mâchoires *(Figure 5)*.
4. Positionnez les mâchoires ouvertes autour du raccord *(Figure 6)*. Assurez-vous que le profil des mâchoires s'aligne bien sur celui du raccord comme spécifié dans le manuel d'utilisation du système de raccordement utilisé. Ne tentez pas de suspendre les mâchoires et l'appareil à partir du raccord. L'appareil risquerait de tomber soudainement et provoquer des blessures graves ou mortelles.
5. Vérifiez la profondeur d'insertion du tuyau à l'intérieur du raccord selon les spécifications du manuel d'utilisation du système de raccordement concerné.



Figure 5 – Ouverture des mâchoires à ciseaux



Figure 6 – Positionnement des mâchoires à ciseaux sur le raccord



Figure 7 – Sertisseuse RP 200-B d'équerre avec le tuyau

6. Assurez-vous que l'appareil et ses mâchoires sont bien d'équerre par rapport au tuyau (Figure 7). Sinon, les mâchoires auront tendance à s'aligner d'eux-mêmes en cours de sertissage, ce qui pourrait à la fois compromettre l'étanchéité du joint et endommager l'appareil.

7. Appuyez momentanément sur la gâchette pour mettre l'appareil sous tension. Le témoin LED qui se trouve à l'avant de l'appareil devrait alors rester allumé pour indiquer que l'appareil est prêt à sertir.

NOTA ! L'appareil s'éteindra automatiquement s'il reste inutilisé pendant 150 secondes. Pour rallumer l'appareil, il sera à nouveau nécessaire d'appuyer sur sa gâchette.

Appuyez sur la gâchette de la sertisseuse (Figure 1). Eloignez vos mains des mâchoires afin d'éviter leur écrasement par celles-ci ou entre celles-ci et tout objet environnant. Le cycle de sertissage prend environ quatre (4) secondes. Une fois que le cycle de sertissage est entamé et que les galets entrent en con-

tact avec les bras des mâchoires, l'appareil se verrouillera et terminera automatiquement le cycle de sertissage. Le fait de lâcher la gâchette n'arrêtera pas l'appareil une fois le cycle de sertissage entamé. Cela permet de garantir des sertissages uniformes, réguliers et conformes.

**AVIS IMPORTANT** La sertisseuse RP 200-B s'arrêtera automatiquement dès que son bloc-piles est trop faible pour effectuer un sertissage complet. Cela sera indiqué par le clignotement du témoin LED. Il faudra alors introduire un bloc-piles rechargé avant de pouvoir reprendre le sertissage du raccord en question selon les instructions précédentes.

Pour ramener les galets et retirer la sertisseuse du raccord lors d'une défaillance de piles ou autre panne survenue en cours de sertissage, il s'agit simplement d'appuyer sur le bouton de déverrouillage (Figure 1). Le cas échéant, il sera nécessaire de sertir le raccord à nouveau afin de garantir son étanchéité.

8. Une fois le cycle complet, comprimez à nouveau les bras de mâchoire pour ouvrir les mâchoires.
9. Dégagez les mâchoires de la RP 200-B du tuyau afin d'examiner le sertissage. Evitez de toucher les bavures tranchantes qui risquent de s'être formées autour du raccord en cours de sertissage.

### Sertissage des raccords à l'aide des actionneurs à bagues de sertissage traditionnels

1. Assurez-vous que la sertisseuse RP 200-B est équipée de l'actionneur approprié et que sa broche de montage est entièrement fermée et verrouillée.
2. Introduisez un bloc-piles complètement chargé dans la poignée de la RP 200-B.
3. Vérifiez la profondeur d'insertion du tuyau à l'intérieur du raccord selon les spécifications du manuel d'utilisation du système de raccordement concerné.
4. Ouvrez la bague de sertissage appropriée et positionnez-la bien d'équerre sur le raccord (Figure 8). Alignez la bague sur le raccord selon le manuel d'utilisation du système de raccordement utilisé. Vérifiez à nouveau la profondeur d'insertion du tuyau avant de procéder au sertissage.
5. Comprimez les bras de l'actionneur afin d'ouvrir ses crocs. Engagez les crocs de l'actionneur dans les logements prévus dans la bague de sertissage (Figure 9). Assurez-vous que les crocs de l'actionneur sont complètement engagés dans les logements. Ne tentez pas de suspendre l'appareil et son actionneur à partir d'une bague de sertissage. L'appareil risquerait de tomber subitement et provoquer des blessures graves ou mortelles.

- Appuyez momentanément sur la gâchette de l'appareil pour le mettre sous tension. Le témoin à l'avant de l'appareil devrait alors rester allumé pour indiquer que l'appareil est prêt à sertir.

NOTA ! L'appareil s'éteindra automatiquement s'il reste inutilisé pendant 150 secondes. Pour rallumer l'appareil, il sera à nouveau nécessaire d'appuyer sur sa gâchette.

Appuyez sur la gâchette de la sertisseuse. Eloignez vos mains des mâchoires afin d'éviter leur écrasement par celles-ci ou entre celles-ci et tout objet environnant. Le cycle de sertissage prend environ quatre (4) secondes. Une fois que le cycle de sertissage est entamé et que les galets entrent en contact avec les bras des mâchoires, l'appareil se verrouillera et terminera automatiquement le cycle de sertissage. Le fait de lâcher la gâchette n'arrêtera pas l'appareil une fois le cycle de sertissage entamé. Cela permet de garantir des sertissages uniformes, réguliers et conformes.



Figure 8 – Positionnement de la bague de sertissage sur le raccord



Figure 9 – Positionnement de l'actionneur sur la bague de sertissage

**AVIS IMPORTANT** La sertisseuse RP 200-B s'éteindra automatiquement dès que sa pile s'avère trop faible pour compléter de manière satisfaisante le sertissage suivant. Cela sera indiqué par le clignotement du témoin LED. Il s'agira alors de remplacer le bloc-piles existant par un bloc-piles entièrement chargé, puis de répéter le processus de sertissage selon les indications précédentes.

Pour dégager les galets et retirer l'appareil d'un raccord en cours de sertissage lors de la défaillance d'un bloc-piles ou autre anomalie, appuyez sur le bouton de décompression noir qui se trouve sur le côté gauche de l'appareil (Figure 1). Le cas échéant, il sera nécessaire de sertir le raccord à nouveau afin de garantir son étanchéité.

- En fin de cycle, comprimez les bras de l'actionneur afin de le dégager de la bague de sertissage. Retirez la bague de sertissage du raccord en l'ouvrant manuellement. Evitez de toucher les bavures tranchantes qui risquent de s'être formées autour du raccord en cours de sertissage.

### Inspection des raccords sertis

- Examinez le raccord sertis. Si le raccord est équipé d'une bague de contrôle et/ou d'une étiquette de contrôle, retirez-les. Les bagues et étiquettes de contrôle fournies par le fabricant servent à indiquer que le raccord n'a pas encore été sertis. Le retrait de la bague ou étiquette de contrôle sert à indiquer à autrui que le raccord a bien été sertis.

Cherchez les anomalies potentielles suivantes :

- Désalignement excessif des tuyaux. Notez qu'une légère déviation au niveau du raccord sertis est considérée normale.
- Déboîtement partiel des tuyaux au niveau du raccord. Vérifiez à nouveau que les repères d'insertion portés sur les tuyaux arrivent à fleur des extrémités du raccord.
- Mauvais alignement des mâchoires ou de la bague par rapport au profil du raccord, entraînant ainsi la déformation de ce dernier.
- Toute autre anomalie potentielle signalée par le fabricant des raccords.

Le cas échéant, il sera nécessaire d'éliminer le raccord et d'en sertir un nouveau après avoir repris le tuyau en question.

- Testez le système selon les règles de l'art et la réglementation en vigueur.
- Consultez le manuel d'utilisation du système de sertissage pour d'éventuels critères d'inspection spécifiques.



## Entretien de l'appareil

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**S'assurer que le bloc-piles a été retiré avant toute intervention ou réglage.**

### Sertisseuses RP 200-B

#### Nettoyage et lubrification

1. Nettoyez l'appareil au quotidien en l'essuyant avec un chiffon sec et propre.
2. Examinez la broche de fixation des accessoires et, au besoin, appliquez-y un lubrifiant à la silicone.
3. Examinez les ressorts de rappel des accessoires lors de chaque utilisation. Les accessoires devraient s'ouvrir et fermer librement en appuyant modérément avec les doigts.

#### Révisions obligatoires chez un centre de service RIDGID agréé

Au bout de 30.000 cycles, et tant que l'appareil est en marche, son témoin LED se mettra à clignoter pour indiquer qu'il est temps d'effectuer sa révision et son calibrage. L'appareil cessera de fonctionner s'il n'est pas révisé dans les 2.000 cycles suivant le début de clignotement du témoin LED (donc, au bout de 32000 cycles au total).

## Accessoires

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Seuls les accessoires suivants ont été conçus pour fonctionner avec les sertisseuses RP 200-B. Des accessoires prévus pour d'autres types d'appareils peuvent s'avérer dangereux s'ils sont montés sur une RP 200-B. Afin d'éviter les accidents, n'utilisez que les accessoires spécifiquement conçus et recommandés pour la RP 200-B, tels que ceux indiqués ci-après.**

**La Ridge Tool Company fournit des accessoires de sertissage en série Compact qui sont spécifiquement prévus pour les sertisseuses RIDGID Compact. Servez-vous uniquement des accessoires spécifiquement prévus pour le sertissage des raccords faisant partie du système de raccordement utilisé. Consultez le catalogue en ligne de Ridge Tool sur le site [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) ou consultez les services techniques de la Ridge Tool Company en composant le (800) 519-3456 pour une liste complète des accessoires RIDGID disponibles pour ce type d'appareil.**

### Accessoires pour sertisseuse RP 200-B

Réf. Catalogue	Désignation
44693	Bloc-piles avancé lithium de 18 V 2,0
44698	Bloc-piles avancé lithium de 18 V 4,0
43458	Chargeur avancé lithium de 18 V
31013	Bloc-piles lithium/ion de 18 V / 1,1 Ah
32743	Bloc-piles lithium/ion de 18 V / 2,2 Ah
31018	Bloc-piles lithium/ion de 18 V/3,3 Ah
32068	Chargeur lithium/Ion de 18 V
43453	Mallette de transport en matière plastique

## Stockage

Retirez le bloc-piles de l'appareil avant de les ranger dans la mallette de transport. Évitez de stocker l'appareil, les bloc-piles ou le chargeur à des températures extrêmes. Le capteur de température de l'appareil ne lui permettra pas de fonctionner si la température de l'huile se trouve hors des limites prescrites de  $-10^{\circ}\text{C}$  à  $50^{\circ}\text{C}$  ( $15^{\circ}\text{F}$  à  $122^{\circ}\text{F}$ ). Le cas échéant, il sera peut-être nécessaire de réchauffer ou de refroidir l'appareil en le posant dans un endroit climatisé pendant quelques minutes afin qu'il revienne dans la plage des températures opérationnelles indiquées. Cela sera indiqué au niveau du témoin LED à l'avant de l'appareil par une série de deux clignotements successifs et espacés.

**⚠ AVERTISSEMENT** Rangez la mallette de transport dans un endroit sec, sous clé et hors de la portée des enfants et de ceux qui n'ont pas été familiarisés avec les sertisseuses RP 200-B. Cet appareil peut devenir dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

## Révisions et réparations

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Un manque d'entretien ou une réparation mal effectuée pourrait nuire à la sécurité opérationnelle de l'appareil.**

L'entretien et la réparation de la sertisseuse RP 200-B doivent être confiés à un centre de service RIDGID agréé. La visserie de l'appareil a été marquée pour indiquer d'éventuelles interventions par des individus non autorisés.

En cas de besoin d'entretien ou de réparation, veuillez consulter les services techniques de la Ridge Tool Company, soit en composant le (800) 519-3456, soit en visitant le site [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com), afin d'obtenir les coordonnées du réparateur agréé le plus proche.

Pour obtenir les coordonnées du centre de service indépendant le plus proche, ainsi que pour toute question éventuelle visant l'entretien ou la réparation de l'appareil, veuillez :

- Consulter le point de vente RIDGID le plus proche.
- Visiter le site [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) ou [www.RIDGID.eu](http://www.RIDGID.eu) afin de trouver l'interlocuteur RIDGID le plus proche.
- Contacter les services techniques RIDGID par mail adressé à [rttechservices@emerson.com](mailto:rttechservices@emerson.com) ou, à partir des Etats-Unis et du Canada, par téléphone en composant le (800) 519-3456.

## **Recyclage de l'appareil**

Certains composants de cet appareil renferment des matières précieuses recyclables. Il est possible que certaines des entreprises de recyclage spécialisées dans ce type d'activité se trouvent à proximité.

Disposez de l'appareil selon la législation en vigueur. Contactez le centre de recyclage des déchets le plus proche pour de plus amples renseignements.



## Dépannage

SYMPTOME	CAUSE POSSIBLE	REMEDE
L'appareil ne se met pas en marche lorsqu'on appui sur la gâchette.	Bloc-piles déchargé ou défaillant.	Introduire un bloc-piles chargé ou recharger le bloc-piles déchargé.
	Bloc-piles mal inséré dans la poignée de l'appareil.	Vérifier la bonne insertion du bloc-piles.
L'appareil s'arrête dès qu'on appui sur la gâchette ou en cours de sertissage, et le témoin LED se met à clignoter.	Bloc-piles déchargé.	Introduire un bloc-piles chargé ou recharger le bloc-piles déchargé.
Le témoin LED clignote deux fois par intermittence, et l'appareil refuse de fonctionner lorsque l'on appui sur la gâchette.	Appareil ou piles trop froids ou trop chaud.	Amener l'appareil et le bloc-piles dans la plage de températures prescrite [-10°C à 50°C (15°F à 122°F)] en les laissant dans une pièce climatisée. <b>NOTA ! Tout raccord ayant subi une interruption de sertissage doit être remplacé. Sinon, le raccord risque de fuir.</b>
Le témoin LED clignote 3 fois par intermittence tandis que l'appareil est allumé et en train de fonctionner normalement.	Besoin de révision et de calibrage après 30.000 sertissages.	Appeler les services techniques RIDGID au (800) 519-3456 pour obtenir les coordonnées du centre de service autorisé le plus proche.
Le témoin LED clignote 3 fois par intermittence, mais l'appareil refuse de sertir les raccords lorsque l'on appui sur la gâchette.	L'appareil se «verrouillera» et cessera de fonctionner en cas de panne ou de dépassement des 32000 cycles de sertissage sans révision.	Appeler les services techniques RIDGID au (800) 519-3456 pour obtenir les coordonnées du centre de service autorisé le plus proche.
Les mâchoires restent verrouillées sur le raccord.	Sertissage incomplet.	Appuyer sur le bouton de déverrouillage pour libérer les mâchoires avant d'examiner et sertir le raccord à nouveau.
Les sertissages effectués ne sont pas étanches.	Utilisation de mâchoires inadaptées à la section ou composition du tuyau.	Installer les mâchoires appropriées.
	Sertisseuse en faux équerre par rapport à l'axe du tuyau.	Refaire le raccordement avec un nouveau tuyau et raccord en s'assurant que l'appareil est bien d'équerre par rapport à l'axe du tuyau.
	Profil des mâchoires décalé par rapport au profil du raccord.	Refaire le raccordement avec un nouveau tuyau et raccord en s'assurant que le profil des mâchoires s'aligne bien avec celui du raccord.
	Sertisseuse endommagée.	Appeler les services techniques RIDGID au (800) 519-3456 pour obtenir les coordonnées du centre de service autorisé le plus proche.

## Codes de diagnostic de la RP 200-B









Icône	Description	Désignation	Icône
	Allumé	Appareil sous tension	
	Clignotement continu	Recharger piles	
	2 clignotements espacés en continu	Hors des températures ambiantes admissibles de -10°C à 50°C (15°F à 122°F)	
	3 clignotements espacés en continu	Indicateur de panne ou de révision des 32000 cycles. NOTA : L'appareil se met automatiquement hors service au bout de 32000 cycles de sertissage.	

Figure 10 – Codes de diagnostic LED

# RP 200-B

# Selladora



## ADVERTENCIA

Antes de utilizar este aparato, lea detenidamente su Manual del Operario. Pueden ocurrir descargas eléctricas, incendios y/o graves lesiones si no se comprenden y siguen las instrucciones de este manual.

### Selladora RP 200-B

Apunte aquí el número de serie del aparato, que se encuentra en su placa de características.

No. de  
Serie

## Índice

<b>Ficha para apuntar el número de serie del aparato</b> .....	27
<b>Símbolos de seguridad</b> .....	29
<b>Reglas generales de seguridad</b>	
Seguridad en el área de trabajo.....	29
Seguridad eléctrica .....	29
Seguridad personal .....	30
Uso y cuidado de la herramienta eléctrica.....	30
Uso y cuidado de la herramienta de batería .....	31
Servicio .....	31
<b>Información de seguridad específica</b>	
Seguridad de la selladora .....	31
<b>Descripción, especificaciones y equipo estándar</b>	
Descripción .....	31
Especificaciones .....	32
Equipo estándar.....	32
<b>Inspección de la herramienta</b> .....	32
<b>Preparación de la herramienta y del área de trabajo</b> .....	33
<b>Instrucciones de funcionamiento</b>	
Preparación de la conexión .....	34
Sellado de un acoplamiento con mordazas tradicionales tipo tijeras .....	34
Sellado de un acoplamiento con accionador y aro de sellado tradicionales .....	35
Inspección de la conexión sellada .....	36
<b>Instrucciones de mantenimiento</b>	
Limpieza y lubricación .....	37
Mantenimiento obligatorio en el Centro de Servicio Autorizado RIDGID.....	37
<b>Accesorios</b> .....	37
<b>Almacenaje</b> .....	37
<b>Servicio y reparación</b> .....	38
<b>Eliminación de la máquina</b> .....	38
<b>Detección de averías</b> .....	39
<b>Códigos de diagnóstico RP 200-B</b> .....	40
<b>Garantía vitalicia</b> .....	carátula posterior

## Símbolos de seguridad

En este manual del operador y en el producto encontrará símbolos de seguridad y palabras de advertencia que comunican información importante de seguridad. Esta sección se proporciona para mejorar la comprensión de tales símbolos y palabras de advertencia.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se lo usa para alertar al operador sobre riesgos potenciales de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles lesiones, e incluso la muerte.



Este símbolo de PELIGRO advierte de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, ocasionará la muerte o graves lesiones.



Este símbolo de ADVERTENCIA advierte de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.



Este símbolo de CUIDADO previene de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, podría ocasionar lesiones leves o menores.



Un AVISO advierte de la existencia de información relacionada con la protección de un bien o propiedad.



Este símbolo significa que, antes de usar un aparato o equipo, es necesario leer detenidamente su manual del operario. El manual de un aparato contiene importante información acerca del funcionamiento apropiado y seguro del equipo.



Este símbolo señala que, durante la manipulación y funcionamiento de esta máquina, el operario siempre debe proteger sus ojos con gafas o anteojos de seguridad con viseras laterales para evitar herirse los ojos.



Este símbolo indica el riesgo de que las manos, los dedos u otras partes del cuerpo sean aplastados.



Este símbolo indica el riesgo de descargas eléctricas.

## Reglas generales de seguridad\*

### ADVERTENCIA

**Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no se respetan las advertencias e instrucciones, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.**

### ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA POSTERIOR CONSULTA!

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (con cable) o bien a su herramienta eléctrica alimentada por batería (sin cable).

### Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.
- **No opere herramientas eléctricas en entornos explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuan-**

**do use una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

### Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas puestas a tierra (conectadas a tierra).** Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra o a masa como cañerías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Si su cuerpo está conectado a tierra o a masa, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** El agua que entra a una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **Trate el cable con cuidado. Nunca lo use para llevar o arrastrar la unidad ni para desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes filosos y piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

\* El texto usado en la sección de Reglas generales de seguridad de este manual es una transcripción literal, según se exige, de la norma UL/CSA 60745 vigente. Esta sección incluye prácticas de seguridad general para muchos tipos distintos de herramientas eléctricas. No todas las precauciones tienen vigencia para todas las herramientas, y algunas no rigen para esta herramienta.

- **Cuando usa herramientas eléctricas en exteriores, use un cable de extensión adecuado para el uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el uso de una herramienta eléctrica en un sitio húmedo fuera inevitable, use un suministro eléctrico protegido por un disyuntor de fuga de tierra (ground fault circuit interrupter, GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## Seguridad personal

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use su sentido común cuando trabaje con herramientas eléctricas. No use herramientas eléctricas cuando está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido cuando usa herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.
- **Use equipos de protección personal. Use siempre protección para los ojos.** Los equipos de protección como las máscaras antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizante, los cascos duros y la protección auditiva utilizados para condiciones apropiadas, reducen las lesiones personales.
- **Evite la activación involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición OFF (apagado) antes de conectar la fuente de alimentación y/o el paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en ON (encendido) son formas que dan lugar a accidentes.
- **Retire la llave de tuercas o de ajuste, si la hay, antes de conectar la alimentación de la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave de tuercas o de ajuste unida a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, puede provocar lesiones personales.
- **No trate de llegar a lugares que están fuera de su alcance. Mantenga el equilibrio y los pies bien apoyados en el piso en todo momento.** Esto permite controlar mejor las herramientas eléctricas en situaciones imprevistas.
- **Vístase debidamente. No use ropas ni joyas sueltas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa, las joyas y el cabello largo sueltos pueden enredarse en las piezas móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se los use correctamente.** El uso de un colector de polvo puede reducir los riesgos vinculados al polvo.

## Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No fuerce las herramientas eléctricas. Use la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** Las herramientas eléctricas correctas permiten realizar las tareas de mejor manera y con mayor seguridad, si se toma en cuenta el régimen de trabajo para el que fueron diseñadas.
- **No use herramientas eléctricas si el interruptor no las enciende.** Las herramientas eléctricas que no se pueden controlar con el interruptor son peligrosas y se deben reparar.
- **Desconecte el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de activar accidentalmente las herramientas eléctricas.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no están en uso fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no están familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones usen la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- **Realice las tareas de mantenimiento de las herramientas eléctricas. Verifique que no estén mal alineadas y que las piezas móviles no se atasquen; que no haya piezas rotas ni otros problemas que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga repararla antes del uso.** Muchos accidentes son consecuencia de herramientas eléctricas sometidas a mantenimiento deficiente.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte sometidas a un mantenimiento adecuado, con bordes de corte filosos, se atascan con menos facilidad y son más fáciles de controlar.
- **Use las herramientas eléctricas, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y las tareas que se realizan.** El uso de herramientas eléctricas para operaciones que no son las previstas puede dar lugar a situaciones de riesgo.



## Uso y cuidado de la herramienta de batería

- **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendios cuando se lo usa con otro paquete de baterías.
- **Use herramientas eléctricas solamente con los paquetes de baterías específicamente designados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendios.
- **Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como ganchos para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pueden hacer una conexión entre un terminal y el otro.** Poner en corto los terminales de las baterías entre sí puede provocar quemaduras o incendios.
- **En condiciones de uso abusivo, es posible que las baterías liberen líquido. Evite el contacto. Si accidentalmente se produce contacto, lave con un chorro de agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, recurra también a un médico.** El líquido liberado por las baterías puede provocar irritación o quemaduras.

## Servicio

- **Recurra a un técnico calificado en reparaciones para el servicio de sus herramientas eléctricas; use solamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma, se garantiza que se mantenga la seguridad de sus herramientas eléctricas.

## Información de seguridad específica

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Esta sección incluye información importante de seguridad, específica para esta herramienta.**

**Lea atentamente estas precauciones antes de usar la selladora RP 200-B para reducir el riesgo de descarga eléctrica o lesiones personales graves.**

### **¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

El estuche de la RP 200-B cuenta con un compartimiento donde se puede conservar este manual para su uso por parte del operador.

## Seguridad de la selladora

- **Use la Selladora RP 200-B solamente con accesorios de sellado RIDGID® Compact (mordazas, aro de sellado, accionador, etc.).** Otros usos o la modificación de la selladora RP 200-B para otras aplicaciones pueden dañar la selladora, dañar los accesorios y/o provocar lesiones personales.
- **Mantenga los dedos y las manos alejados de los accesorios de sellado durante el ciclo de sellado.** Si los dedos o manos quedan atrapados entre las mordazas o entre estos componentes y cualquier otro objeto, pueden sufrir aplastamiento, fractura o amputación.
- **Nunca trate de reparar mordazas, aros de sellado, accionadores u otros accesorios dañados.** Un accesorio que ha sido soldado, esmerilado, taladrado o modificado de cualquier forma se puede hacer pedazos durante el sellado, lo que a su vez puede provocar lesiones graves. Elimine las mordazas dañadas completas. Cámbielas por mordazas nuevas. Nunca cambie componentes individuales excepto resortes de retorno dañados de las mordazas. Llame al Servicio Técnico de Ridge Tool Company para saber si hay disponibilidad.
- **Antes de hacer funcionar un equipo RIDGID, lea y entienda:**
  - Este manual del operador
  - Las instrucciones para los accesorios
  - El manual de la batería/el cargador
  - Las instrucciones de instalación del fabricante de los conectores
  - Las instrucciones correspondientes a cualquier otro equipo usado con esta herramienta

Si no se respetan todas las instrucciones y advertencias, puede dañarse un bien o propiedad y/o producirse lesiones graves.

Si tiene alguna pregunta sobre este producto RIDGID®:

- Comuníquese con su distribuidor local de RIDGID®.
- Visite [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) o [www.RIDGID.eu](http://www.RIDGID.eu) para encontrar su punto de contacto local de Ridge Tool.
- Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de RIDGID® por correo electrónico a [rttechservices@emerson.com](mailto:rttechservices@emerson.com), o en EE. UU. y Canadá llame al (800) 519-3456.

## Descripción, especificaciones y equipo estándar

### Descripción

La selladora RP 200-B, cuando se usa con las mor-

dazas apropiadas, está diseñada para engarzar mecánicamente acoplamientos a tubos para crear un sello impermeable y permanente. Cuando se aprieta el interruptor de la RP 200-B, un motor eléctrico interno acciona una bomba hidráulica que fuerza la entrada del fluido al cilindro de la herramienta y, de esta forma, fuerza el avance del pistón y aplica miles de libras de fuerza de presión sobre acoplamientos especialmente diseñados. También hay accesorios disponibles para otros usos.

Todo el ciclo dura aproximadamente cuatro (4) segundos. Una vez que el ciclo comienza a deformar un acoplamiento, sigue automáticamente hasta finalizar aunque se suelte el interruptor del gatillo. El diodo emisor de luz (light-emitting diode, LED) en la parte delantera de la herramienta parpadea para indicar que hay problemas como temperatura incorrecta, batería baja o necesidad de mantenimiento.

La RP 200-B cuenta con dos (2) lazos de tela para el uso con accesorios apropiados como correas para hombros o cuerdas de fijación.

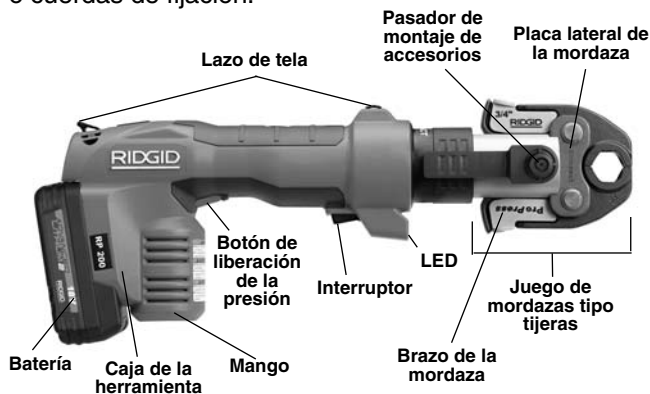


Figura 1 – Selladora RP 200-B y mordazas de la serie Compact

## Especificaciones

### Selladora de batería RP 200-B:

Motor

Voltaje.....18 V CC

Amperaje .....18 A

Potencia.....324 W

Peso.....5.1 lb (2,3 kg) (Herramienta solamente, sin batería)

Presión del pistón.....5,400 lb (24 kN)

Rango de temperatura de funcionamiento.....de 15 °F a 122 °F (-10 °C a 50 °C)

Ciclo de trabajo .....3 sellado /min.

## Equipo estándar

La RP 200-B, si se pide con baterías, viene con baterías 1.1Ah. Se encuentran disponibles baterías 2.2Ah y 3.3Ah como accesorios (*Ver página 10*). Las baterías con mayor amperaje por hora permiten realizar más conexiones de sellado por carga, pero también pesan más.

¡NOTA! Las mordazas y los accesorios RIDGID se ofrecen en dos “series”.

- Serie Standard
- Serie Compact

Estas series no son intercambiables. Solamente las mordazas de la serie Standard funcionan con herramientas de la serie Standard (RP 330, 320-E, CT-400). De la misma forma, solamente las mordazas de la serie Compact funcionan con las herramientas de la serie Compact (Compact 100-B, RP 200-B, RP 210-B). Consulte los manuales del operador de la herramienta estándar para obtener más información sobre las herramientas y las mordazas estándar.

**AVISO** La selección de materiales y métodos de junta y sellado apropiados es responsabilidad del diseñador y/o instalador del sistema. Antes de empezar la instalación, es necesario evaluar cuidadosamente el entorno específico de servicio, incluso el entorno químico y la temperatura de servicio. Diríjase al fabricante del sistema de sellado para obtener información de selección.

## Inspección de herramientas

### ⚠ ADVERTENCIA



**Diariamente, antes de usar la selladora, inspecciónela y corrija los problemas para reducir el riesgo de lesiones graves causadas por descargas eléctricas, lesiones por aplastamiento, falla de accesorios y otras causas, y para evitar daños a la selladora.**

1. Asegúrese de que se haya retirado la batería de la selladora. Inspeccione la batería para detectar daños. Si encuentra daños o modificaciones, no use la selladora hasta que la batería haya sido debidamente reparada o cambiada.
2. Limpie el aceite, la grasa y el polvo que pueda haber en el equipo, especialmente en los mangos y los controles. Esto contribuye a evitar que la máquina o los controles se le resbalen de las manos.

3. Inspeccione la selladora para detectar piezas rotas, desgastadas, faltantes, mal alineadas o que se atascan, o cualquier otro problema que pueda impedir el funcionamiento seguro y normal. Asegúrese de que el pasador de montaje de accesorios se mueva suavemente entre la posición totalmente abierta y la posición totalmente cerrada (Figuras 3 y 4). Cuando esté en posición DESBLOQUEADA, el muelle del pasador debe abrir completamente el pasador de montaje. Confirme que el interruptor se mueve libremente y no se bloquea ni atasca. Verifique que los lazos de tela no estén dañados y que la costura no esté desgarrada. Si encuentra problemas, no use la unidad hasta después de que se hayan solucionado.
4. Inspeccione y realice las tareas de mantenimiento necesarias para los accesorios, la batería y el cargador, según se indica en las instrucciones respectivas. Si los accesorios y cargadores no se inspeccionan ni se someten a mantenimiento adecuado, pueden producirse lesiones graves y daños materiales.
5. Verifique que las etiquetas de advertencia estén presentes y firmemente pegadas a la herramienta. No use la selladora sin la etiqueta de advertencia. Consulte la Figura 2 donde encontrará la ubicación de la etiqueta de advertencia de la selladora.



Figura 2 – Etiquetas de advertencia de la selladora

6. Con las manos secas, inserte una batería cargada al máximo. Apriete una vez el interruptor negro para encender la selladora. El LED se debe encender y mantener encendido para indicar que la herramienta está lista para el uso. Si existen otros problemas, use

la información de los Códigos de diagnóstico (Figura 10) para determinar el paso siguiente y no use la herramienta hasta que funcione correctamente. Con las manos y los dedos alejados del pistón de la herramienta, pruebe el funcionamiento del interruptor para confirmar que es correcto. Cuando se usa con un accesorio, una vez que la herramienta recibe carga suficiente, se bloquea en el tubo para garantizar que el sellado sea completo.

Una vez verificada la operación, retire la batería con las manos secas.

## Preparación de la herramienta y el área de trabajo

### ⚠ ADVERTENCIA



**Prepare la selladora y el área de trabajo de acuerdo con estos procedimientos para reducir al mínimo el riesgo de lesiones por descarga eléctrica, incendios, lesiones por aplastamiento y otras causas y para evitar daños a la herramienta y al sistema.**

1. Verifique el área de trabajo para asegurarse de lo siguiente:
  - Iluminación adecuada.
  - Ausencia de vapores, polvo o líquidos inflamables que se puedan encender. Si se detecta su presencia, no trabaje en el área hasta que se hayan identificado y corregido las fuentes. La selladora no es a prueba de explosiones y puede provocar chispas.
  - Lugar limpio, nivelado, estable y seco para el operador. No use la máquina si está parado sobre superficies con agua.
2. Inspeccione el trabajo que debe realizar y determine cuáles son la herramienta y los accesorios RIDGID apropiados para la aplicación. El uso de un accesorio incorrecto para una aplicación puede causar lesiones, dañar la herramienta y dar lugar a conexiones incompletas. Para obtener un listado completo de accesorios RIDGID disponibles para esta herramienta, consulte el catálogo de Ridge Tool en línea en [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) o llame al Servicio Técnico de Ridge Tool al (800) 519-3456. Asegúrese de que la herramienta y el accesorio hayan sido inspeccionados según se indica en sus instrucciones respectivas.

3. Evalúe el área de trabajo y determine si se necesitan barreras para mantener alejados a los transeúntes. Los transeúntes pueden distraer al operador de la herramienta durante el uso.
4. Confirme que la batería haya sido retirada y luego desbloquee y abra completamente el pasador de montaje de accesorios. Ver *Figura 3* y *Figura 4*. Si hay un accesorio en la herramienta, deslícelo para retirarlo.
5. Deslice el accesorio completo en la selladora y luego cierre completamente el pasador de montaje de accesorios y gírelo a la posición de bloqueo según se ilustra en la *Figura 3*. El pasador de montaje de accesorios debe estar completamente cerrado y bloqueado para evitar daños a la herramienta durante el uso.



**Figura 3 – Pasador de montaje completamente cerrado y bloqueado**



**Figura 4 – Pasador de montaje completamente abierto y desbloqueado**

## Instrucciones de funcionamiento

### ⚠ ADVERTENCIA



**Use siempre protección ocular para proteger los ojos contra la entrada de suciedad y otros objetos extraños.**

**Mantenga los dedos y las manos alejados de los accesorios de la selladora durante el ciclo de sellado. Los dedos o manos pueden sufrir aplastamiento, fractura o amputación si quedan atrapados en el accesorio o la herramienta o entre el accesorio, la pieza de trabajo y otros objetos.**

**Siga las instrucciones de operación para reducir el riesgo de lesiones causadas por aplastamiento y para evitar daños a la selladora.**

**AVISO** Estas instrucciones son prácticas generalizadas para varios tipos de accesorios de selladora. Siga siempre las instrucciones específicas correspondientes al accesorio de selladora que usa y las instrucciones de instalación específicas del fabricante del acoplamiento. Si no se siguen las instrucciones de instalación del acoplamiento y las instrucciones del accesorio específico, podrían producirse conexiones de sellado inadecuadas y, eventualmente, importantes daños materiales.

### Preparación de la conexión

1. Asegúrese de que el área de trabajo esté libre de transeúntes y otras distracciones, y que la herramienta y el área de trabajo estén debidamente preparadas.
2. Prepare la conexión de acuerdo con las instrucciones del fabricante del acoplamiento.

### Sellado de un acoplamiento con mordazas tradicionales tipo tijeras

1. Asegúrese de que la selladora RP 200-B tiene instalada la mordaza correcta y que el pasador de montaje está completamente cerrado y bloqueado. (*Consulte la sección Preparación de la herramienta y el área de trabajo*).
2. Inserte la batería completamente cargada en la base del mango.
3. Apriete los brazos de las mordazas para abrirlas (*Figura 5*).
4. Coloque las mordazas abiertas alrededor del acoplamiento (*Figura 6*). Asegúrese de que el contorno de las mordazas esté correctamente alineado con el



contorno del acoplamiento según se especifica en el manual del operador de los sistemas de acoplamiento. No trate de colgar las mordazas y la selladora del acoplamiento. La herramienta podría caerse inesperadamente y provocar lesiones graves e incluso la muerte.

5. Asegúrese de que el tubo esté insertado en el acoplamiento a la profundidad adecuada, según se especifica en las instrucciones del sistema de acoplamiento apropiado.



Figura 5 – Abrir las mordazas de tipo tijeras



Figura 6 – Colocar la mordaza de tipo tijeras alrededor del acoplamiento

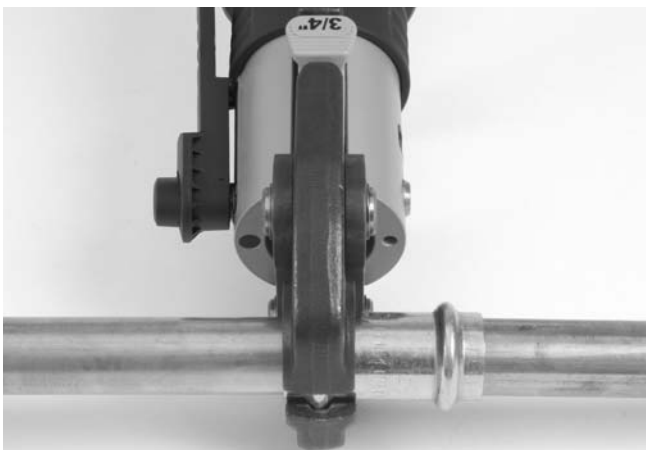


Figura 7 – Herramienta RP 200-B perpendicular al entubado

6. Asegúrese de que las mordazas y la herramienta estén perpendiculares al entubado. (Figura 7) Si la mordaza y la herramienta no están perpendiculares al tubo, tratarán de alinearse al hacerse el sellado. Esto podría hacer que el acoplamiento quede mal sellado o bien podría dañar la herramienta.
7. Apriete y suelte el interruptor una vez para poner la herramienta en funcionamiento. El LED situado en la parte delantera de la herramienta debe mantenerse iluminado, lo que indica que la herramienta está lista para el sellado.

**¡NOTA!** La herramienta se APAGA automáticamente si se la deja sin usar 150 segundos. Para ENCENDER la herramienta, es necesario volver a apretar el interruptor.

Apriete el interruptor de gatillo de la herramienta (Figura 1). Mantenga los dedos y las manos alejados de las mordazas para evitar lesiones por aplastamiento con las mordazas o entre las mordazas y los demás elementos. El ciclo de sellado toma unos cuatro (4) segundos. Una vez que el ciclo de sellado comienza y los rodillos entran en contacto con los brazos de las mordazas, la herramienta se enclava y completa el ciclo de sellado automáticamente. Aunque suelte el gatillo, la herramienta no se detiene una vez que el proceso de sellado ha comenzado. Esto garantiza siempre la integridad repetible de las juntas selladas.

**AVISO** La selladora RP 200-B se apaga automáticamente si la batería está demasiado baja para completar satisfactoriamente una conexión sellada. Esto se indica mediante el parpadeo continuo ON/OFF (Encendido/Apagado) del LED. Debe colocarse una batería cargada al máximo en la herramienta y repetirse la conexión sellada según se indica anteriormente.

Para retraer los rodillos y retirar la herramienta del acoplamiento, en caso de que la batería deje de funcionar o de malfuncionamiento de la herramienta durante la conexión sellada, es necesario apretar el botón de liberación por presión (Figura 1). Si esto sucede, será necesario volver a sellar la conexión para garantizar que se complete.

8. Una vez completado el ciclo, apriete los brazos de las mordazas para abrirlas.
9. Retire la RP 200-B y las mordazas del tubo e inspeccione la conexión sellada. Evite los bordes filosos que se puedan haber formado en el acoplamiento durante la operación de sellado.

### Sellado de un acoplamiento con accionador y aro de sellado tradicionales

1. Asegúrese de que la selladora RP 200-B tiene insta-

lado el accionador correcto y que el pasador de montaje está completamente cerrado y bloqueado.

2. Inserte la batería cargada al máximo en la parte de atrás de la RP 200-B.
3. Asegúrese de que el tubo esté insertado en el acoplamiento a la profundidad adecuada, según se especifica en el manual del operador del sistema de conexión apropiado.
4. Abra el aro de sellado apropiado y colóquelo en ángulo recto en el acoplamiento (*Figura 8*). Alinee el aro con el acoplamiento de acuerdo con el manual del operador del sistema de conexión. Vuelva a verificar la profundidad de inserción antes de completar el proceso de sellado.
5. Apriete los brazos del accionador para abrir el conjunto del accionador. Acople los extremos del accionador en las cavidades del accionador en el aro de sellado (*Figura 9*). Asegúrese de que los extremos del accionador estén completamente acoplados en las cavidades. No trate de colgar la herramienta ni el accionador del aro de sellado. La herramienta podría caerse inesperadamente y provocar lesiones graves e incluso la muerte.
6. Apriete y suelte el interruptor una vez para poner la herramienta en funcionamiento. El LED situado en la parte delantera de la herramienta debe mantenerse iluminado, lo que indica que la herramienta está lista para el sellado.

**¡NOTA!** La herramienta se apaga automáticamente si se la deja sin usar durante 150 segundos. Para **ENCENDER** la herramienta, es necesario volver a apretar y soltar el interruptor de esta.

Apriete el interruptor de la herramienta. Mantenga los dedos y las manos alejados del accionador y del aro de sellado para evitar lesiones por aplastamiento en las mordazas o entre las mordazas y los demás elementos. El ciclo de sellado toma unos cuatro (4) segundos. Una vez que el ciclo de sellado comienza y los rodillos entran en contacto con los brazos del accionador, la herramienta se enclava y completa el ciclo de sellado automáticamente. Aunque suelte el gatillo, la herramienta no se detiene una vez que el proceso de sellado ha comenzado. Esto garantiza siempre la integridad repetible de las juntas selladas.



**Figura 8 – Instalación del aro de sellado en el conector**



**Figura 9 – Sujeción del accionador al aro de sellado**

**AVISO** La selladora RP 200-B se apaga automáticamente si la batería está demasiado baja para completar satisfactoriamente una conexión sellada. Esto se indica mediante el parpadeo continuo ON/OFF (Encendido/Apagado) del LED. Hay que colocar una batería cargada al máximo en la herramienta y repetir la conexión sellada según se indica anteriormente.

Para retraer los rodillos y retirar la herramienta del acoplamiento en caso de que la batería deje de funcionar o que la herramienta no funcione correctamente durante la conexión sellada, es necesario apretar el botón de liberación por presión (*Figura 1*). Si esto sucede, será necesario volver a sellar la conexión para garantizar que se complete.

7. Una vez terminado el ciclo, apriete los brazos del accionador para abrir y separar el accionador del aro de sellado. Retire el aro de sellado del acoplamiento, tomando manualmente las mitades del aro y abriendo el conjunto. Evite los bordes filosos que se puedan haber formado en el conector durante la operación de sellado.

### **Inspección de la conexión sellada**

1. Inspeccione el conector sellado. Si el acoplamiento cuenta con un aro de control y/o una etiqueta de control



suministrados por el fabricante del acoplamiento, retírelos. El fabricante suministra las etiquetas y los aros de control para indicar que el acoplamiento todavía no ha sido sellado. El retiro de la etiqueta y el aro de control indica a los demás que la conexión ha sido sellada.

Trate de detectar lo siguiente:

- Alineamiento excesivamente deficiente de los tubos. Tenga en cuenta que cierta falta de alineamiento reducida en la conexión sellada se considera normal.
- Tubos que no están completamente insertados en el acoplamiento: verifique bien las marcas de inserción en el tubo para ver si siguen alineadas con el extremo del acoplamiento.
- Alineamiento incorrecto de las mordazas o el aro con el contorno del acoplamiento; acoplamiento distorsionado o deformado.
- Cualquier otro problema indicado por el fabricante del acoplamiento.

Si surge cualquiera de estos problemas, es necesario retirar el acoplamiento y preparar en su lugar un nuevo acoplamiento y un nuevo tubo.

2. Pruebe el sistema de acuerdo con la práctica normal y los códigos locales.
3. Consulte el manual del operador del sistema, donde encontrará criterios específicos de inspección.

## Instrucciones de mantenimiento

### ⚠ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que la batería haya sido retirada de la herramienta antes de realizar tareas de mantenimiento o hacer ajustes.**

## Selladoras RP 200-B

### Limpieza y lubricación

1. Limpie a diario la herramienta con un trapo seco y limpio.
2. Inspeccione el pasador de montaje de accesorios y lubrique el pasador con lubricante de silicona según sea necesario.
3. Verifique los resortes de retorno en los accesorios cada vez que los usa. Los accesorios se deben abrir y cerrar libremente con la sola fuerza moderada de los dedos.

### Mantenimiento obligatorio en el Centro de Servicio Autorizado RIDGID

Después de 30.000 ciclos, el LED parpadea tres veces y

luego hace una pausa continuamente para indicar que llegó el momento de realizar tareas de mantenimiento y recalibración. La herramienta no funciona si no se han realizado tareas de servicio dentro de los 2.000 ciclos (32.000 en total) después del primer LED parpadeante.

## Accesorios

### ⚠ ADVERTENCIA

**Los siguientes accesorios de la herramienta han sido diseñados para funcionar con las selladoras RP 200-B. Otros accesorios, adecuados para el uso con otras herramientas, pueden representar un peligro cuando se los usa con la RP 200-B. Para evitar lesiones graves, use solamente los accesorios específicamente diseñados y recomendados para el uso con la RP 200-B, como los listados a continuación.**

**Ridge Tool Company suministra accesorios de sellado de la serie Compact diseñados específicamente para el uso con las selladoras de la serie Compact de RIDGID. Use solamente accesorios diseñados específicamente para sellar el sistema de conexión que está instalando.**

**Para obtener un listado completo de accesorios RIDGID disponibles para esta herramienta, consulte el catálogo de Ridge Tool en línea en [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) o llame al Servicio Técnico de Ridge Tool al (800) 519-3456.**

### Accesorios para la selladora RP 200-B

Número de Catálogo	Descripción
44693	Paquete de baterías de litio avanzado 18 V 2,0
44698	Paquete de baterías de litio avanzado 18 V 4,0
43458	Cargador de litio avanzado 18 V
31013	Paquete de baterías de iones de litio 18 V 1,1Ah
32743	Paquete de baterías de iones de litio 18 V 2,2Ah
31018	Paquete de baterías de iones de litio 18 V 3,3Ah
32068	Cargador de iones de litio 18 V
43453	Estuche (Plástico)

## Almacenaje

Retire la batería de la herramienta y guarde la herramienta y la batería en el estuche. Evite almacenar la herramienta, las baterías o el cargador en condiciones de calor o frío extremo. El sensor de temperatura de la herramienta no permite que la herramienta se ponga en funcionamiento si la temperatura del aceite no está dentro del rango de 15 °F (-10 °C) a 122 °F (50 °C). Es por eso que puede ser necesario esperar hasta que la herramienta se enfríe o se caliente a una temperatura que esté dentro del rango operativo, colocándola en un recinto climatizado

antes del uso. Esto se indica mediante dos parpadeos y una pausa del LED de manera continua en la parte delantera de la herramienta.

**⚠ ADVERTENCIA** Almacene el estuche en un área seca, segura y cerrada con llave que esté fuera del alcance de los niños y de personas que no están familiarizadas con la selladora RP 200-B. Esta herramienta es peligrosa en manos de usuarios no capacitados.

## Servicio y reparación

### **⚠ ADVERTENCIA**

**El servicio o las reparaciones incorrectos pueden afectar la máquina y hacer que su uso no sea seguro.**

Las tareas de servicio y reparaciones de esta selladora RP 200-B deben confiarse a un Centro de Servicio Autorizado RIDGID de selladoras. Los sujetadores de la herramienta han sido marcados para indicar si las tareas de servicio han sido realizadas por personas no autorizadas.

Para reparaciones o mantenimiento, comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool Company llamando al (800) 519-3456 o visite [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) donde encontrará el centro autorizado más cercano de servicio de selladoras.

Para obtener información sobre su Centro de Servicio Autorizado RIDGID de selladoras o cualquier pregunta sobre servicio o reparaciones:

- Comuníquese con su distribuidor RIDGID local.
- Visite [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) o [www.RIDGID.eu](http://www.RIDGID.eu) para encontrar su punto de contacto local de RIDGID.

- Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de RIDGID por correo electrónico a [rttechservices@emerson.com](mailto:rttechservices@emerson.com), o en EE. UU. y Canadá llame al (800) 519-3456.

## Eliminación de la máquina

Las piezas de esta unidad son materiales valiosos que se pueden reciclar. Hay compañías especializadas en reciclaje que puede encontrar en su área.

Elimine la máquina en cumplimiento con todas y cada una de las regulaciones vigentes. Comuníquese con el organismo local de gestión de residuos para obtener más información.

## Detección de averías

SINTOMA	RAZONES POSIBLES	SOLUCION
La herramienta no se pone en funcionamiento cuando se aprieta el interruptor.	La batería está completamente descargada o ha fallado. La batería no está insertada correctamente en el mango de la herramienta.	Inserte la batería completamente cargada/ recargue la batería totalmente descargada. Verifique que la batería esté insertada completamente.
La herramienta se apaga cuando se aprieta el interruptor o en el medio de un ciclo de sellado. El LED parpadea continuamente, apagándose y encendiéndose.	La batería está demasiado baja.	Inserte la batería completamente cargada/ recargue la batería totalmente descargada.
El LED parpadea dos veces y luego hace una pausa de manera continua. (La herramienta no funciona cuando el interruptor está apretado).	La herramienta o la batería está demasiado fría o caliente.	Permita que la herramienta y la batería lleguen al rango operativo correcto (de 15°F [-10°C] a 122°F [50°C]) dejando la herramienta en un recinto climatizado. <b>¡NOTA! Es necesario volver a sellar el acoplamiento si la herramienta se detiene durante un ciclo de sellado. De lo contrario, el acoplamiento podría presentar fugas.</b>
El LED parpadea tres veces y luego hace una pausa de manera continua cuando la herramienta está encendida y funciona correctamente.	Se requiere mantenimiento/recalibración programados después de 30.000 sellados.	Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de RIDGID llamando al (800) 519-3456, para averiguar cuál es el Centro de Servicio Autorizado de selladoras más cercano.
El LED parpadea tres veces y luego hace una pausa de manera continua y la herramienta no comienza el ciclo de sellado cuando se aprieta el interruptor.	El mantenimiento/la recalibración programados son obligatorios después de 32.000 sellados o después de detectarse un malfuncionamiento de la selladora. La herramienta está "bloqueada" y no funcionará hasta que se la someta a servicio.	Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de RIDGID llamando al (800) 519-3456, para averiguar cuál es el Centro de Servicio Autorizado de selladoras más cercano.
Mordazas bloqueadas en el acoplamiento.	El sellado no se completó satisfactoriamente.	Apriete la válvula de alivio de presión para retirar las mordazas del conector. Inspeccione y vuelva a sellar el acoplamiento.
Las conexiones selladas producidas no son completas.	Se usaron mordazas incorrectas para el tamaño de tubo o material. La herramienta no estaba perpendicular al tubo. El contorno de la mordaza no estaba alineado con el contorno del conector. La herramienta necesita reparaciones.	Instale las mordazas correctas. Vuelva a hacer la junta con un nuevo acoplamiento y un nuevo tubo. Asegúrese de que la herramienta esté perpendicular al tubo. Vuelva a hacer la junta con un nuevo acoplamiento y un nuevo tubo. Asegúrese de que el contorno de las mordazas esté alineado con el contorno del acoplamiento. Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de RIDGID llamado al (800) 519-3456 para que le indiquen cuál es el Centro de Servicio Autorizado de selladoras más cercano.

## Códigos de diagnóstico de la RP 200-B









Icono	Descripción	Significado	Icono
	Iluminado permanente.	Máquina ON (Encendida).	
	Parpadeo continuo ON/OFF (Encendido/Apagado).	Recargar la batería.	
	2 parpadeos y una pausa de manera continua.	Fuera del rango de temperatura, de 15 °F (-10 °C) a 122 °F (50 °C).	
	3 parpadeos y una pausa de manera continua.	Indicador de servicio después de 30.000 ciclos o malfuncionamiento de la herramienta. NOTA: La herramienta se bloquea después de 32.000 ciclos.	

Figura 10 – Códigos de diagnóstico de indicadores LED

**What is covered**

RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

**How long coverage lasts**

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

**How you can get service**

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any authorized RIDGID® INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

**What we will do to correct problems**

Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL'S option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

**What is not covered**

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for any incidental or consequential damages.

**How local law relates to the warranty**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

**No other express warranty applies**

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of the RIDGE TOOL COMPANY.



Parts are available online at [RIDGIDParts.com](http://RIDGIDParts.com)

**Ridge Tool Company**

400 Clark Street  
Elyria, Ohio 44035-6001  
U.S.A.

We  
Build  
Reputations™

**RIDGID**



**EMERSON**  
Commercial & Residential Solutions

**Ce qui est couvert**

Les outils RIDGID® sont garantis contre tous vices de matériaux et de main d'oeuvre.

**Durée de couverture**

Cette garantie est applicable durant la vie entière de l'outil RIDGID®. La couverture cesse dès lors que le produit devient inutilisable pour raisons autres que des vices de matériaux ou de main d'oeuvre.

**Pour invoquer la garantie**

Pour toutes réparations au titre de la garantie, il convient d'expédier le produit complet en port payé à la RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, ou bien le remettre à un réparateur RIDGID® agréé. Les clés à pipe et autres outils à main doivent être ramenés au lieu d'achat.

**Ce que nous ferons pour résoudre le problème**

Les produits sous garantie seront à la discrétion de RIDGE TOOL, soit réparés ou remplacés, puis réexpédiés gratuitement ; ou si, après trois tentatives de réparation ou de remplacement durant la période de validité de la garantie le produit s'avère toujours défectueux, vous aurez l'option de demander le remboursement intégral de son prix d'achat.

**Ce qui n'est pas couvert**

Les défaillances dues au mauvais emploi, à l'abus ou à l'usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. RIDGE TOOL ne sera tenue responsable d'aucuns dommages directs ou indirects.

**L'influence de la législation locale sur la garantie**

Puisque certaines législations locales interdisent l'exclusion des dommages directs ou indirects, il se peut que la limitation ou exclusion ci-dessus ne vous soit pas applicable. Cette garantie vous donne des droits spécifiques qui peuvent être éventuellement complétés par d'autres droits prévus par votre législation locale.

**Il n'existe aucune autre garantie expresse**

Cette GARANTIE PERPETUELLE INTEGRALE est la seule et unique garantie couvrant les produits RIDGID®. Aucun employé, agent, distributeur ou tiers n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une garantie supplémentaire au nom de la RIDGE TOOL COMPANY.

**Qué cubre**

Las herramientas RIDGID® están garantizadas contra defectos de la mano de obra y de los materiales empleados en su fabricación.

**Duración de la cobertura**

Esta garantía cubre a la herramienta RIDGID® durante toda su vida útil. La cobertura de la garantía caduca cuando el producto se torna inservible por razones distintas a las de defectos en la mano de obra o en los materiales.

**Cómo obtener servicio**

Para obtener los beneficios de esta garantía, envíe mediante porte pagado, la totalidad del producto a RIDGE TOOL COMPANY, en Elyria, Ohio, o a cualquier Servicentro Independiente RIDGID®. Las llaves para tubos y demás herramientas de mano deben devolverse a la tienda donde se adquirieron.

**Lo que hacemos para corregir el problema**

El producto bajo garantía será reparado o reemplazado por otro, a discreción de RIDGE TOOL, y devuelto sin costo; o, si aún resulta defectuoso después de haber sido reparado o sustituido tres veces durante el período de su garantía, Ud. puede optar por recibir un reembolso por el valor total de su compra.

**Lo que no está cubierto**

Esta garantía no cubre fallas debido al mal uso, abuso o desgaste normal. RIDGE TOOL no se hace responsable de daño incidental o consiguiente alguno.

**Relación entre la garantía y las leyes locales**

Algunos estados de los EE.UU. no permiten la exclusión o restricción referente a daños incidentales o consiguientes. Por lo tanto, puede que la limitación o restricción mencionada anteriormente no rija para Ud. Esta garantía le otorga derechos específicos, y puede que, además, Ud tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado, provincia a provincia o país a país.

**No rige ninguna otra garantía expresa**

Esta GARANTIA VITALICIA es la única y exclusiva garantía para los productos RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado para modificar esta garantía u ofrecer cualquier otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.

EMERSON. CONSIDER IT SOLVED.™